

n° 121
Septembre 2014

La mairie
vous informe

Orléans.mag

www.orleans.fr

ÉDUCATION

rentrée du bon pied!

ACTU

7 septembre

le plein d'énergie
avec Rentrée en fête

GUIDE SORTIR

20-21 septembre

patrimoine
grandeur nature

SPORTS

22-28 septembre

10^e Open de tennis
d'Orléans



Mairie d'Orléans

121 SOMMAIRE

SEPTEMBRE 2014

Photo de couverture : Jean Puyo



L'ACTU VILLE

- 6 ... ❖ **VU EN VILLE**
- 8 ... ❖ **ILS/ELLES FONT L'ACTU**
- 10 **PÊLE-MÊLE**
- 14 **SCOLARITÉ**
La rentrée dans le rythme
- 17 **GESTION DES DÉCHETS**
"Tu tries, tu donnes, on recycle!"
- 18 **RENTREE EN FÊTE**
Le plein d'activités pour l'année!
- 18 **CENTRE CHARLES-PÉGUY**
Charles Péguy à livre ouvert

LES QUARTIERS

- 23 ... ❖ **EST**
Argonne - Nécotin - Belneuf :
10^e challenge des locataires
- 24 ... ❖ **NORD**
Gare - Pasteur - Saint-Vincent :
un quartier qui grandit et rajeunit
- 27 ... ❖ **CENTRE-VILLE**
Événement : fête de la gastronomie
- 28 ... ❖ **OUEST**
Châteaudun : venelles en fête
- 30 ... ❖ **SAINT-MARCEAU**
École Georges-Chardon :
du neuf à la rentrée 2015
- 33 ... ❖ **LA SOURCE**
Enfance : "à petits pas"
fait un grand pas



... ❖ pour contacter la rédaction :
02 38 79 27 48

- DIRECTRICE DE PUBLICATION : JOËLLE GOEPFERT
- RÉDACTRICE EN CHEF : ARMELLE DI TOMMASO
- RÉDACTION : ÉMILIE CUCHET, MARYLIN PRÉVOST, MICHAËL SIMON
- PHOTOGRAPHIES : JÉRÔME GRELET, JEAN PUYO, CAMILLE LEPRINCE
- SECRÉTARIAT DE RÉDACTION : JEANNE BOUTEAUD
- CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION : LAURE SCIPION
- PHOTOGRAVURE : FBI
- IMPRESSION : SIEP IMPRIMERIE
- TIRAGE 63 000 EXEMPLAIRES
- DÉPÔT LÉGAL À PARUTION



L'actu orléanaise en continu sur
et www.orleans.fr



Orléans.mag n°122 d'octobre
sera disponible à partir du 29 septembre 2014



LE MAG

- 34 ... ❖ **SPORTS**
Open d'Orléans :
10^e édition, 10 visages à succès
- 36 ... ❖ **RENTREE THÉÂTRALE**
Saison 2014-2015 :
péplum théâtral
- 41 ... ❖ **TRIBUNES LIBRES**
- 42 ... ❖ **INFOS SERVICES**

SORTIR

... ❖ Tout le programme
de septembre à détacher

- théâtre, danse
- concerts
- enfants
- expositions
- conférences
- fêtes, foires, salons
- balades, découvertes
- sports

 Orléans.mag
est disponible
en version
audio auprès de la
Bibliothèque sonore
sur inscription au
02 38 53 17 46 ou
45L@advbs.fr



La société
Ouest Expansion
est le nouveau

régisseur publicitaire d'Orléans.mag.
Si vous êtes annonceur, contactez
Céline Lorin au 07 78 82 23 20
ou celine.lorin@ouestexpansion.fr

Serge Grouard,
maire d'Orléans, député du Loiret

ÉDITO



***Il est temps pour
Orléans de conjuguer
faire-savoir et
savoir-faire pour
asseoir son rôle et
sa place de capitale
régionale. ■■***

Orléans vous facilite la rentrée

Ce mois de septembre s'annonce une nouvelle fois ponctué d'animations diverses et variées pour vous permettre d'aborder le plus sereinement possible la rentrée.

Parmi les nouveautés, il y a évidemment la mise en place des rythmes scolaires dans les 67 écoles publiques de notre ville dans le cadre de la réforme décidée, oserais-je dire imposée..., par le Gouvernement.

Bien que nous n'ayons pas été consultés, ni même convaincus par cette réforme, à Orléans, nous avons pris le parti de l'appliquer en mettant l'enfant au cœur du dispositif et en lui proposant de vraies activités pédagogiques. La nouvelle organisation que nous avons établie a pour objectifs d'optimiser le niveau scolaire et de favoriser l'égalité des chances. Nous serons vigilants quant à ces résultats.

Cette réforme a un coût important, près d'1 million d'euros par an pour la Ville, mais à Orléans, nous avons su absorber cette dépense sans impact sur les impôts ni la dette, comme nous le ferons tout au long du mandat.

L'État se désengage, ses réformes s'accumulent, sans concertation avec les acteurs locaux ni cohérence géographique... Nous ne changerons pas pour autant de ligne de conduite municipale. Je considère que nous devons être exemplaires dans notre gestion comme nous le sommes depuis 2001, et que nous devons être responsables et courageux dans les choix politiques que nous sommes amenés à faire.

Exemplaires, nous le sommes aussi dans les services que nous vous apportons pour vous simplifier la vie de tous les jours. Rentrée en fête, l'événement annuel tant attendu par les Orléanais en ce mois de septembre, devrait vous permettre de vous informer sur les activités sportives, culturelles, de loisirs divers et variés, mais aussi sur l'offre de mobilité dans notre ville et autres services pratiques pour vivre bien chaque jour à Orléans.

Il existe à Orléans une richesse culturelle et sportive exceptionnelle et rare quand on la compare à celles d'autres villes de notre taille. Mais nous ne la mettons pas suffisamment en valeur, par excès de modestie, de pudeur, par tempérament tout simplement.

Et pourtant, elle participe du rayonnement de notre ville, de son attractivité et par conséquent de son développement, de l'implantation de nouvelles entreprises et de création d'emplois. Il est temps pour Orléans de conjuguer faire-savoir et savoir-faire pour asseoir son rôle et sa place de capitale régionale.

photos :
Jérôme Grelet
Jean Puyo

16 AOÛT : ORLÉANS LIBÉRÉE

Jour de liesse, ce 16 août, pour commémorer la libération d'Orléans. Il y a tout juste 70 ans, la cité johannique était libérée par le 137^e Régiment d'Infanterie du Général Patton, avec l'aide de la Résistance française. Un événement qu'Orléans célèbre chaque été mais qui, en cette année de commémoration, prend une dimension symbolique et forte. Cérémonie au monument de la Victoire, défilé de blindés et de véhicules d'époque, grand bal populaire rythment cette journée exceptionnelle, pour ne jamais oublier...



1



ÉTÉ 2014

▲ ◀ [1-2] QUAIS ANIMÉS

Chahutées par une météo capricieuse, les animations d'été font pourtant grimper la température sur les quais. Pour soulever le verre ou les altères, les estivants répondent tous présents !

▼ [3 et 4] FESTIVITÉS DU 14 JUILLET

De 10h à 2h du matin, Orléans fête le 14 juillet. Balades en Loire, activités de loisirs pour les enfants, pause sur les transats pour les parents, riche programme de concerts de 17h à 22h30, feu d'artifice et, bien sûr, grand bal sur la place de la Loire, rien ne manque... même pas le soleil !



2



3



4





► [5] ORLÉANS'JAZZ 2014

Sans soirée d'ouverture (annulée en raison du mouvement des intermittents) mais avec des virtuoses : Avishai Cohen, Pat Metheny, Tiken Jah Fakoly, la magie opère à Orléans'Jazz.

► [6-7] JOUR J

Organisé par la Mairie et l'Astrolabe pour marquer la fin de l'année scolaire, Jour J donne le tempo des vacances, avec le duo explosif Carbon Airways et Murkage.

► [8] 100 BOUGIES POUR LIUCIENNE

Le 12 juillet, Lucienne Viguier souffle ses 100 bougies, entourée des résidents et du personnel de l'Ehpad des Petites Sœurs des pauvres.

► [9] FÊTE DES DUITS

"La rumeur d'Orléans" traverse la programmation de la 4^e fête des Duits, concoctée par Arnaud Méthivier. Une passerelle éphémère permet de rejoindre les scènes, posées en pleine nature.

► [10] JUSTES PARMI LES NATIONS

Dans les locaux du Cercil, l'Institut Yad Vashem décerne, à titre posthume, la médaille et le diplôme des Justes à Marie-Madeleine et Rodolphe Ménigault (remis à Rémy Ménigault, leur fils).



5



6



7



8



9



10

... Fabienne Hémary

« ON SE REVOIT DEMAIN ? »

Ses débuts ressemblent à ceux de beaucoup de bénévoles. « *En 2008, je voulais me sentir utile et faire bénéficier, au moment de la retraite, de ma compétence de professeur d'anglais en gardant le contact avec les enfants. C'est ainsi, tout simplement, que mon engagement auprès de "L'École à l'hôpital" a commencé.* » Depuis, l'enthousiasme de Fabienne Hémary, présidente de l'association depuis 2011, n'a pas faibli. Avec une centaine de bénévoles, elle intervient notamment dans les services de pédiatrie et chirurgie du CHR d'Orléans. « *Le but est de faire un véritable travail pédagogique de la maternelle au lycée, avec les programmes et les outils du moment, afin d'éviter le retard dans les apprentissages. Nous adaptons les séances en fonction des besoins et de la situation médicale de l'enfant. Il n'y a pas de stress, pas d'évaluation; nous sommes là pour entretenir la curiosité, l'envie d'apprendre et de découvrir. La plus belle récompense, c'est quand, la séance terminée, l'enfant nous dit: "On se revoit demain?"* » Pour donner ce coup de pouce à près de 1 000 enfants sur le département, l'association a besoin de bénévoles. Rentrée en fête, dimanche 7 septembre, sera l'occasion de nouer de nouveaux contacts... ■

➔ **Contacts : 06 62 10 49 69 - 02 38 86 94 70**
helloiret@gmail.com



© JÉRÔME GRELET

© JEAN PUYO

... Marc-Antoine Jamet

PHARE DE LA COSMETIC VALLEY

En juin dernier, Marc-Antoine Jamet a été réélu à l'unanimité à la présidence de la Cosmetic Valley. Une responsabilité immense et exaltante, à la mesure de ce pôle de compétitivité qui compte 800 entreprises dont une quinzaine de marques internationales, de nombreux laboratoires et établissements de formation, qui totalise 70 000 emplois et pèse 18 milliards d'euros (chiffre d'affaires). Aujourd'hui, plus d'un produit cosmétique sur dix vendu dans le monde a été fabriqué au sein du pôle!

Secrétaire général du groupe LVMH depuis 2001, Marc-Antoine Jamet mesure en professionnel les enjeux de la parfumerie-cosmétique au niveau mondial. Il a d'ailleurs engagé le pôle dans un 3^e contrat de performance avec l'État, dans l'objectif « *de voir plus grand* ». Comment? En commercialisant « *des produits de prestige innovants, sûrs et durables, en promouvant la marque "France" et ses valeurs, et en impulsant une indispensable coordination de tous les acteurs hexagonaux...* ». ■





© JÉRÔME GRELET

...❖ Orléans joue...

MENEURS DE JEU(X)

Qu'il soit de réflexion, de coopération, d'ambiance ou de gestion, « le jeu a plein de facettes qui ne s'opposent pas, mais s'assemblent ». Et c'est en s'appliquant à elle-même cette philosophie que la petite troupe de passionnés (regroupant boutiques spécialisées, associations et ludothèques) est devenue l'association « Orléans joue », qui proposera les 20 et 21 septembre, au Campo Santo, le tout premier festival du jeu en la cité johannique. « On y trouvera tout ce qui a trait au jeu, à part les cartes à collectionner et les jeux vidéo. C'est un loisir intelligent, convivial, social, inter-générationnel. Nous nous sommes rencontrés en jouant, et notre but est de partager cela, de le faire découvrir ou redécouvrir au plus grand nombre. » ■

➔ Festival « Orléans joue », samedi 20 et dimanche 21 septembre, de 10h à 18h (19h le samedi) au Campo Santo. Entrée : 2€. Gratuit moins de 12 ans.



© JEAN PUYO

...❖ Marc Brugière

DREAM TEAM

Depuis le 1^{er} juillet, Marc Brugière préside aux destinées du pôle de compétitivité Dream (préservation de la ressource en eau associée aux milieux). Un nouveau rôle qui coule presque de source puisqu'il « fait résonance avec mes fonctions de délégué régional du groupe EDF en région Centre et mes activités d'administrateur de l'Agence de l'eau Loire-Bretagne. » À ses débuts chez EDF, en 1981, l'ingénieur travaillait déjà sur la thermohydraulique et la sûreté des réacteurs nucléaires. Aujourd'hui, la Dream team emmenée par Marc Brugière est engagée dans la mise en œuvre du contrat de performance 2014-2018. Une phase passionnante qui « doit, à travers un programme d'actions, favoriser l'émergence de produits innovants et la création d'emplois. » ■



...❖ Marie-Thérèse et Éole

PASSIONNÉMENT TERRE-NEUVE

« Je suis tombée amoureuse de cette race il y a maintenant 31 ans, au Salon de l'agriculture. Au-delà de leur bouille irrésistible, très expressive, ces chiens sont très proches de leurs maîtres, très sensibles. » Depuis, Marie-Thérèse a successivement ouvert sa maison et son cœur à 5 femelles terre-neuve. Dernière en date, Éole, beau bébé de 5 ans et demi... 54kg, « très joueuse et amoureuse de l'eau comme tous ces chiens-là », sourit la fondatrice et responsable de Ternova, association qui développe le travail à l'eau des terre-neuve et landseers. Autrement dit : ramener sur le rivage un plongeur animé ou inanimé, une planche à voile en perdition, tendre une bouée à un nageur... Et chaque samedi, hiver comme été, c'est à l'île Charlemagne que la joyeuse bande de passionnés enfile la combinaison pour se jeter à l'eau et apprendre à Éole, Baloo, Thémis ou Garance les gestes qui sauvent. Et qui les défoulent! ■

➔ Démonstrations les 20 et 21 septembre, à l'île Charlemagne, à l'occasion du Trophée des régions et du passage de degrés.



LE CHIFFRE DU MOIS

4

© JÉRÔME GRELET

Les avions cargos A400M «Ville d'Orléans» et «Ville de Toulouse» basés à Orléans-Bricy ont été rejoints cet été par deux nouveaux appareils. Et la famille n'a pas fini de s'agrandir puisque deux autres sont attendus d'ici fin 2014 sur la base aérienne 123 Commandant Charles-Paoli, le port d'attache des Atlas choisi par l'armée de l'Air. Les aménagements dédiés à l'accueil des A400M – la flotte devrait avoisiner la vingtaine d'ici 2020 – se poursuivent avec, au programme, la réalisation d'un pipeline pour acheminer le carburant. ■

MISS FRANCE 2015

Tenez-vous prêts! La billetterie pour réserver sa place à l'élection de Miss France 2015, en fin d'année, au Zénith d'Orléans, ouvre prochainement! À suivre sur www.orleans.fr

VERS UNE «FRENCH TECH ORLÉANS»

Un comité de pilotage vient de se créer, qui regroupe l'Agglo, la mairie d'Orléans, la CCI du Loiret, Orléans Val de Loire tec-pole, Ecommercentre, la Webschool et des acteurs économiques (Antéa, BRGM, Hitachi, IBM, Amazon, Pentalog, DSA, Easyflyer, ITM Solutions...) pour concourir à l'obtention du label «Métropoles French Tech». Derrière cette démarche, il y a la volonté pour le ministère délégué à l'Économie numérique de booster les start-ups en identifiant, localement, les moyens et l'environnement propices à leur croissance. Dans ce domaine, l'Orléanais dispose d'axes d'excellence, de pôles de compétitivité et d'un tissu d'entreprises et de laboratoires attractif que le comité de pilotage entend fédérer. À suivre sur www.frenchtech-orleans.fr



NOUVEAUTÉ

LOIRE & ORLÉANS ECO: LE MAG

La marque de territoire Loire&Orléans éco, initiée par l'Agence de développement économique du Loiret, le conseil général du Loiret, la chambre de commerce et d'industrie du Loiret, l'Agglo Orléans Val de Loire et l'Union des entreprises du Loiret, a donné naissance, au début de l'été, au magazine éponyme. Ce nouvel outil illustre bien la démarche des partenaires de Loire&Orléans éco de mutualiser leurs compétences et leurs moyens pour promouvoir leur territoire. Ils ont ainsi abandonné leurs supports d'information économique respectifs au profit de celui-ci, plus lisible et plus visible. Tiré à 28000 exemplaires tous les deux mois, Loire&Orléans éco s'attache à valoriser le savoir-faire des entreprises locales, les projets et secteurs économiques émergents... Prochain numéro à découvrir à la rentrée (disponible notamment au centre municipal) et pour les retardataires, le n°1 est accessible sur le site www.loire-et-orleans.fr

23 SEPTEMBRE UN STADE TAILLE L2

22 ans après l'avoir quittée, Orléans retrouve cette saison la Ligue 2. Et qui dit Ligue 2 dit stade homologué pour évoluer à ce niveau. Remodelé et équipé cet été, le stade omnisports de La Source sera officiellement inauguré le mardi 23 septembre, lors de la rencontre US Orléans - GFCC Ajaccio (20h), parrainée par la mairie d'Orléans.



© JÉRÔME GRELET

EXPÉRIMENTATION

HYDROLIENNE EN LOIRE

Son prototype n'était pas passé inaperçu au Festival de Loire 2013 ! HydroFlux, hydrolienne fluviale développée par la société HydroQuest (Grenoble), va dans quelques semaines plonger dans le grand bain de Loire, entre les ponts de l'Europe et Joffre. Cette installation doit permettre, durant 2 ans environ, de mesurer et d'optimiser les performances d'une hydrolienne en milieu naturel, à savoir sa capacité à capter l'énergie cinétique de l'eau pour générer de l'électricité de manière régulière. L'engin équipé de plusieurs turbines sera raccordé au réseau électrique; il pourra produire l'équivalent de l'énergie nécessaire à une soixantaine de foyers. Ce projet, soutenu par la mairie d'Orléans à hauteur de 50000 euros, implique également EDF, l'entreprise orléanaise Biotopie et le pôle de compétitivité Dream (durabilité de la ressource en eau associée aux milieux). La Mairie programme une réunion publique sur l'installation d'HydroFlux le jeudi 25 septembre, à 18h30, salle Madeleine.



© JEAN PUYO

de 50000 euros, implique également EDF, l'entreprise orléanaise Biotopie et le pôle de compétitivité Dream (durabilité de la ressource en eau associée aux milieux). La Mairie programme une réunion publique sur l'installation d'HydroFlux le jeudi 25 septembre, à 18h30, salle Madeleine.

➔ Renseignement : <http://www.hydroquest.net/fr>

OPEN AGRIFOOD

INSCRIVEZ-VOUS !

Les 20 et 21 novembre, Orléans accueille, au centre de conférences, l'Open Agrifood, 1^{er} forum mondial réunissant les acteurs économiques «du champ à l'assiette» pour échanger sur les enjeux de l'agriculture, de l'industrie agroalimentaire et de la distribution alimentaire de demain. Le programme a été dévoilé ce 1^{er} septembre par les chefs de file du projet : Xavier Beulin, président de la FNSEA et de Sofiproteol, et Emmanuel Vasseneix, président de la Laiterie de Saint-Denis-de-l'Hôtel. Il est accessible sur www.openagrifood-orleans.org, avec toutes les modalités d'inscription. Un rendez-vous à ne pas manquer, qui comportera tout un volet «jeune public».



www.openagrifood-orleans.org

23-27 SEPTEMBRE

PORTES OUVERTES DE L'UTOM

Que deviennent nos déchets une fois collectés? Réponses du 23 au 27 septembre lors des portes ouvertes de l'Unité de traitement des ordures ménagères (basée à Saran) organisées par l'Agglo. Les visites ont lieu de 10h à 17h, uniquement sur inscription (jusqu'à la veille) auprès du service Info qualité déchets: 02 38 56 90 00 ou qualitedechets@agglo-orleans.fr. Attention: l'accès est interdit aux enfants de moins de 7 ans.



COLLECTE DE DÉCHETS VERTS

Expérimentée avec succès en 2013 dans six communes, la collecte de déchets verts proposée par l'Agglo aux habitants âgés de plus de 75 ans et aux personnes titulaires d'une carte d'invalidité (ou carte de stationnement pour personne à mobilité réduite) est étendue à l'ensemble de l'agglomération. Pour profiter de ce dispositif, il est nécessaire de s'inscrire auprès de votre mairie de proximité et de présenter pièce d'identité, justificatif fiscal établi au nom du bénéficiaire du service, carte d'invalidité ou carte européenne de stationnement en cours de validité. La collecte a lieu une fois tous les 15 jours, jusqu'au 30 novembre. Il est possible de déposer devant son domicile les sacs fournis par l'Agglo contenant 300 litres de végétaux (tontes, feuilles mortes...) et deux fagots de branchage d'une longueur maxi d'un mètre et n'excédant pas 15 kg.

➔ Renseignements auprès de votre mairie ou de l'Agglo, service Infos qualité déchets, au 02 38 56 90 00, ou par courrier : 33 rue Hatton, 45100 Orléans ■



21 SEPTEMBRE DÉCOUVREZ SOLEMBIO

Un rendez-vous à surligner dans votre agenda: le 21 septembre, de 10h à 18h, l'association Solembio ouvre les portes du jardin de Cocagne d'Orléans. Car au-delà de la culture de savoureux légumes bio, cette structure-là s'appuie sur le maraîchage pour accompagner des personnes en «reconstruction» professionnelle. Ce sont d'ailleurs ces salariés qui, le 21 septembre, emmèneront le public à la découverte des parcelles. Au programme également, des animations pour les enfants (de 11h à 15h); de l'art «légumier» de 10h à 12h avec l'association «J'ai descendu dans mon jardin»; un repas bio entre 12h et 14h (tarifs: 10€, 5€ enfant); de la vente de légumes et de produits bio; un spectacle à 16h...

➔ 132^{ter} rue des Montées 45 100 Orléans



© JEAN PUYO

TRANSPORTS

INFO VOYAGEURS SUR LA LIGNE B

Le nouveau système d'information voyageurs mis en place par l'AgglO est opérationnel sur les écrans à bord des rames et les bornes en stations de la ligne B du tram; les tests ont été effectués cet été. Ce dispositif, très attendu des usagers, vient compléter la diffusion d'annonces sonores effective depuis novembre 2013 à bord de la ligne B. Et d'ici 2015, c'est l'ensemble du réseau Tao qui sera pourvu de ce système d'information voyageurs développé par Ineo. ■

➔ + d'infos : www.reseau-tao.fr et www.reseau-tao.mobi

13 SEPTEMBRE

UN GESTE, UNE VIE

Fidèle à son orientation citoyenne, la Jeune Chambre économique d'Orléans organise, le 13 septembre, sur la place de la République, une journée d'initiation aux gestes de premiers secours. Cette action baptisée « Un geste, une vie » s'adresse à tous et permettra, à travers des ateliers, de dispenser les règles de base pour réaliser, par exemple, un massage cardiaque, pratiquer un bouche-à-bouche... Et donner envie de poursuivre l'aventure en s'inscrivant auprès d'organismes de formation agréés. ■

➔ www.jce-orleans.fr



CONSERVATOIRE

Le Conservatoire d'Orléans prépare activement sa rentrée en tenant compte des nouveaux rythmes scolaires. Parmi les nouveautés : des cours d'éveil à partir de 5 ans, un parcours adulte pour les niveaux débutants à confirmés, une classe unique bois avec une nouvelle forme d'apprentissage musical globalisé pour les débutants à partir de 7 ans... Pour la quarantaine de disciplines artistiques, les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 7 septembre. Informations et dossiers téléchargeables sur www.orleans.fr ■



CENTRE PÉNITENTIAIRE

L'ESPOIR LANCE UN APPEL

Avec l'ouverture, cet été, du centre pénitentiaire d'Orléans Saran, qui pourra recevoir jusqu'à 750 détenus (contre 250 dans la maison d'arrêt d'Orléans, fermée fin 2014), l'association L'Espoir a besoin de renforcer son équipe de bénévoles pour continuer d'accueillir les familles de détenus. Aujourd'hui, l'équipe compte 19 personnes au téléphone et 23 au local d'accueil qui fonctionne 4 jours par semaine, à partir de 11h. Dans le nouvel établissement, l'accueil est étendu à 6 jours et ouvre dès 8h30. Aucune qualification n'est requise pour rejoindre L'Espoir mais il est indispensable de savoir accueillir sans préjugé, d'être modeste et discret. ■

➔ Pour contacter L'Espoir : 02 38 91 53 27, association.lespoir@laposte.net ou jl.pelletreau@gmail.com

JEUNES TALENTS APPEL À CANDIDATURES

Les candidats au concours Jeunes Talents organisé par la Mairie ont jusqu'au 18 septembre minuit pour se faire connaître, par mail ou par écrit à cette adresse: dmj@ville-orleans.fr. Les auditions ont lieu le samedi 27 septembre et la soirée Jeunes Talents, le samedi 8 novembre. Plutôt que de recevoir des bourses de 200€, les lauréats bénéficieront désormais d'un accompagnement visant à développer leurs qualités artistiques transmis par des professionnels. Retrouvez le détail et les catégories du concours sur www.orleans.fr



PALAIS DES SPORTS VIDANGE DES BASSINS

Les services techniques de la Mairie procéderont à la vidange des bassins de la piscine du Palais des sports du lundi 15 septembre au lundi 29 septembre inclus. La piscine sera donc fermée au public à cette période. ■

PRÉVENTION ROUTIÈRE

Pour la 2^e année consécutive, Orléans arrive en tête du challenge départemental de la prévention routière. Un succès qui repose, entre autres, sur la forte implication de deux agents de police municipale: Twinky Goyer et Lydia Lebrun, lesquels ont formé plus de 2500 enfants sur l'ensemble des écoles de la ville.



RENTRÉE DANS LE RYTHME

❖❖❖ **SCOLARITÉ** LA CLOCHE A SONNÉ... QUI SIGNIFIE APPLICATION DE LA RÉFORME DES TEMPS SCOLAIRE ET PÉRISCOLAIRE. LES 67 ÉCOLES PUBLIQUES D'ORLÉANS SONT FIN PRÊTES. OUVREZ LES CARTABLES! ET POUR LES PLUS GRANDS (ÉTUDIANTS), NOTEZ LA J.A.N.E LE 25 SEPTEMBRE.

Sur le chemin qui les emmène à l'école, de quoi peuvent bien parler Agathe, Milo, Nassim et Zoélie? De leurs vacances pardi... mais aussi de l'école le mercredi! La nouvelle organisation des temps scolaire et périscolaire est « Le » sujet de cette rentrée. Comme nous le détaillons dans l'Orléans.mag de l'été (n°120), le nouvel emploi du temps, défini dans la concertation, s'applique ces jours-ci dans les 67 écoles maternelles et élémentaires publiques d'Orléans. Quels en sont les points-clés?

❖❖❖ L'entrée en classe à 8h30 est conservée, avec possibilité d'un accueil périscolaire de 7h30 à 8h30, et la pause méridienne, incluant le déjeuner, s'écoule de 11h30 à 13h30.

❖❖❖ À 15h45, heure où s'arrête le temps scolaire, les familles qui le souhaitent peuvent venir chercher leurs enfants. Pour les autres, la Mairie met en place différentes formules jusqu'à 18h pour répondre aux besoins des enfants et faciliter l'organisation des familles.

❖❖❖ En maternelle, les lundis, mardis et jeudis sont occupés par des temps d'activités périscolaires (TAP) gratuits, de 15h45 à 16h45, puis, par l'accueil périscolaire, facturé selon le quotient familial CAF, de 16h45 à 18h. Le vendredi, l'accueil périscolaire démarre à 15h45 et s'écoule jusqu'à 18h.

❖❖❖ En élémentaire, le créneau 15h45 – 16h45 est, lui aussi, consacré aux temps d'activités périscolaires gratuits, les lundis, mardis et jeudis. Puis, de 16h45 à 18h, deux propositions au choix: l'aide au travail personnel (ATP, la présence de l'enfant sur la durée totale de la séance est obligatoire), gratuite jusqu'au quotient familial G; ou un accueil périscolaire, facturé selon le quotient familial CAF. Le vendredi: l'aide au travail personnel est proposée de 15h45 à 17h15, avec possibilité d'accueil périscolaire jusqu'à 18h ou dès 15h45 jusqu'à 18h.

❖❖❖ Le mercredi, un accueil périscolaire est proposé de 11h30 à 12h30, pour laisser le temps aux parents qui souhaitent venir chercher leurs enfants de s'organiser. L'accueil de loisirs démarre, lui, dès 11h30 et s'étend jusqu'à 18h. Il comprend l'acheminement des enfants et le déjeuner en accueil de loisirs.



Façades toutes propres à la Cigogne

3 QUESTIONS À FLORENT MONTILLOT,

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE L'ÉDUCATION

« Des têtes bien faites »

C'est votre première rentrée scolaire en tant qu'adjoint au maire chargé de l'éducation. Comment abordez-vous ce temps fort ?

Évidemment avec beaucoup d'émotion car l'éducation est une véritable passion. J'aime cette phrase de Montaigne qui dit que « l'enfant n'est pas un vase que l'on remplit mais un feu qu'on allume ». C'est toute la logique de ce que nous souhaitons faire à Orléans pour que nos enfants ne soient pas simplement des têtes bien pleines mais bien faites ! Pour cela, favoriser le savoir, le savoir-être et le savoir-faire, et par dessus tout, l'égalité des chances dans l'accès à l'apprentissage, à la culture, à l'information...

Vous avez été à pied d'œuvre pour que la réforme des rythmes scolaires, imposée par l'État, aille dans le sens de l'intérêt des élèves orléanais. Quels sont les points forts de cette nouvelle organisation ?

Comme je l'ai déjà dit, cette réforme n'est pas la nôtre, mais à partir du moment où l'on décide de la mener, nous voulons le faire dans l'intérêt de l'enfant avec cette double obsession : favoriser l'égalité des chances



© JEAN PUYO

et contribuer à rehausser le niveau des connaissances. Cela se traduit dans nos choix d'organisation : gratuité du temps périscolaire ; maintien de l'aide aux devoirs ; et une sélection d'ateliers et d'activités qui leur permettent d'accéder à la culture, aux contes, pour faciliter l'apprentissage de la lecture, d'améliorer leur connaissance de l'anglais oral ; de s'ouvrir à la culture scientifique en expérimentant et en jouant... La capacité d'accueil dans nos centres de loisirs, le mercredi, est également passée de 520 places à près de 800 places, auxquelles s'ajoutent 300 places dans les accueils

de loisirs de l'Aselqo. C'est un effort très important pour répondre à la grande majorité des besoins des familles.

Quelle sera votre feuille de route ces prochains mois ?

D'abord maintenir ce travail de qualité sur tout le périscolaire. Ensuite, associer plus encore les parents dans la réussite de leurs enfants. Poursuivre la rénovation et la modernisation du patrimoine scolaire pour disposer d'un cadre agréable et sécurisé (lire ci-contre). Nous avons également l'ambition de mettre à disposition de nos 67 écoles l'équipement numérique nécessaire à l'apprentissage, ce qui implique la mise aux normes des salles informatiques. Et concernant le numérique interactif (tableau, tablettes...), j'ai mis en place un groupe de pilotage auquel participent des directeurs d'école, des spécialistes de ces questions à l'Éducation nationale et les services municipaux pour faire les bons choix.

Installation d'une cabane de jardin à Châtelet



© JEAN PUYO

« Cahier-chantiers » de vacances...

L'été est toujours mis à profit pour rénover, entretenir et moderniser les écoles. Cette année encore, la Mairie n'a pas lésiné sur sa liste des révisions ! Au programme : réfection de peinture aux Cordiers et à H.-Poincaré ; création d'une salle de classe à Michel-de-la-Fournière ; restauration de toiture à G.-Apollinaire (40 000 €) ; requalification de cours à Madeleine (150 000 €) et de préau à P.-Kergomard ; mise aux normes de la ventilation à R.-Cadou (40 000 €) ; remplacement des huisseries à P.-Segelle (127 500 €), D.-Diderot (100 000 €) et Lavoisier (94 000 €) ; ravalement de façades à la Cigogne (165 000 €), installation d'une cabane de jardin à Châtelet... Auxquels s'ajoutent le passage de la fibre optique à Gutenberg, M.-Perrard, J.-Prévert, Guernazelles et la conduite de chantiers lourds comme la construction du groupe scolaire G.-Chardon (lire quartiers p.30), la restauration du self à M.-Proust ou encore la transformation du préau à Gutenberg. ■

J.A.N.E DO BRAZIL

Le 25 septembre, 800 nouveaux étudiants marcheront dans les pas de J.A.N.E (Journée d'accueil des nouveaux étudiants) à la découverte d'Orléans. Et pour cette 4^e édition, la Mairie, organisatrice avec l'Université, le Crous et de nombreux partenaires, a choisi de placer l'événement sous le signe du Brésil, année de coupe du monde oblige et clin d'œil aux nombreux compatriotes de Neymar venus suivre leur cursus universitaire à Orléans.

La J.A.N.E débutera à 16h, place de la Loire, par un accueil aux couleurs brésiliennes. Chaque participant recevra une « pocket J.A.N.E » contenant un kit complet de goodies, une boisson, des entrées gratuites (musées, piscines, bowling...), des bons de réduction, des guides sorties et un plan de ville. À partir de 17h30, les élèves en BTS tourisme du lycée Sainte-Croix-Saint-Euverte guideront les étudiants à travers le centre ancien jusqu'à la place de l'Étape où les attendra la Batucada Ziriguidum. Ensuite, direction la patinoire et l'Astrolabe pour des démonstrations de patinage free-style, jeu avec la mascotte de l'Orléans Loiret Basket, set avec DJ Kid Lokizys (vainqueur de l'Orléans DJ Cast 2014), cocktail dînatoire gratuit et concert à l'Astrolabe.

➔ **Pour participer : inscrivez-vous dès maintenant sur www.janeorleans.fr**



« TU TRIES, TU DONNES, ON RECYCLE! »

❖ **GESTION DES DÉCHETS** POUR INCITER LE PUBLIC À DONNER SES VÊTEMENTS INUTILISÉS PLUTÔT QU'À LES JETER, L'AGGLO PROPOSE PLUSIEURS SOLUTIONS: DES BORNES DE COLLECTE, DU PORTE-À-PORTE, ET UN CONCOURS INTER-ÉCOLES QUI PERMETTRA DE SENSIBILISER LES PLUS JEUNES AUX GESTES DE TRI.

La rentrée appelle souvent les bonnes résolutions! Et si l'on commençait par alléger nos armoires des vêtements que l'on ne portera plus?! On évite, bien sûr, la solution expéditive de la poubelle pour allier l'utile au solidaire en déposant linge et chaussures dans une des 130 bornes présentes sur l'agglomération (carte sur <http://lafibredutri.fr>) dont 60 «box textiles» installées par l'Agglo. Une fois collectés, les textiles sont triés, réemployés par des associations (friperie, vente en seconde main...), valorisés en matière (chiffons, isolation...) ou, solution ultime, transformés en énergie par incinération. Fin septembre, l'atelier de tri des textiles sera inauguré sur le site de l'association d'insertion Tremplin, à Saint-Privé-Saint-Mesmin.

Autre option: confier ces fripes à votre petit dernier, tout heureux de participer avec sa classe au concours inter-écoles «Tu tries, tu donnes, on recycle!» lancé, cet automne, par l'Agglo. Les établissements de maternelle et primaire de l'agglomération reçoivent ces jours-ci règlement et formulaire pour s'inscrire. Cette opération vise non seulement à sensibiliser les plus jeunes aux gestes de tri mais aussi à collecter le plus de textiles possible, chaque tonne étant bonifiée à hauteur de 100€ pour alimenter un fonds de soutien à l'association L'École à l'hôpital (lire aussi pp. 8-9).

La collecte aura lieu du 20 novembre au 16 décembre. Le challenge

designera, en décembre, les 3 écoles ayant amassé la plus grande quantité de textiles et la classe ayant conçu la meilleure affiche de promotion du tri.

Troisième alternative: participer à la collecte en porte-à-porte organisée par l'Agglo du 29 septembre au 10 octobre, à Orléans (hors centre-ville et zones d'habitat vertical) et à Olivet. 23 000 foyers vont ainsi recevoir une information ainsi qu'un sac leur permettant de glisser les textiles dont ils veulent se débarrasser (possibilité d'utiliser des sacs poubelle si le contenant n'est pas suffisant). Une partie de la collecte sera réalisée en hippomobile et sachez que couette, couverture et duvet seront remis au Samu social pour être, une fois nettoyés, distribués dans le cadre de la campagne hivernale. ■



© L'AGGLO



© L'AGGLO

COLLECTE DES ENCOMBRANTS 2014



© L'AGGLO

Ferrailles, mobilier usagé, portes et planches, matelas et sommiers, moquette et carrelage, cartons et gros emballages, déchets de petits travaux de bricolage... Du lundi 15 septembre au jeudi 9 octobre pour la rive nord d'Orléans (quartiers centre-ville, Ouest, Nord et Est) et du lundi 13

au jeudi 16 octobre pour la rive sud (quartiers Saint-Marceau et La Source) a lieu la collecte annuelle des objets encombrants. Sont exclus les appareils électriques, les déchets dangereux, les pneus, les gravats ou encore les piles et batteries. Avec un peu d'imagination, vos encombrants peuvent aussi avoir une seconde vie. Ou avoir une utilité pour vos voisins ou amis. Pensez-y!

➔ Collecte des encombrants par zones sur www.agglo-orleans.fr.

Rens. : service Infos qualité déchets au 02 38 56 90 00, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h.



© JEAN PUYO

LE PLEIN D'ACTI POUR L'ANNÉE!

❖ **RENTÉE EN FÊTE** DÉCOUVERTES, INITIATIONS, DÉMONSTRATIONS, IMPOSSIBLE DE NE PAS TROUVER SON BONHEUR PARMIS LES NOMBREUSES ACTIVITÉS PROPOSÉES PAR LES ASSOCIATIONS ET CLUBS ORLÉANAIS. ILS VOUS GUIDERONT LORS DE RENTÉE EN FÊTE, LE DIMANCHE 7 SEPTEMBRE.

Du théâtre ou du sport pour le petit dernier qui a, depuis cet été, développé un sérieux besoin de... s'exprimer? La grande veut continuer la danse mais passer du classique au hip-hop... Ou non, finalement, à la salsa avec sa copine! Et vous vous êtes enfin décidés, vous, à prendre des cours d'italien depuis cette escapade à Rome en amoureux, en juillet, sans les enfants! Oui mais passées les bonnes résolutions, arrive l'heure des questions et notamment celle-ci : où se renseigner?

Comme chaque année depuis 2003, la mairie d'Orléans a pensé à tout et donne rendez-vous au public, le dimanche 7 septembre, pour la 12^e édition de l'événement Rentrée en fête. Place du Martroi, Campo Santo, rue Jeanne-d'Arc, parvis de la Cathédrale, c'est tout le centre-ville qui s'habille du tissu associatif orléanais pour vous aider à vous guider dans vos choix.

Culturel, sportif, ludique, solidaire, environnemental, social, tous les domaines sont représentés par plus de 500 associations et clubs dont les adhérents et bénévoles se feront un plaisir de vous faire découvrir leurs activités, de vous renseigner, et même d'enregistrer les inscriptions. Vous n'avez plus qu'à choisir! ■

MICHAËL SIMON



© JEAN PUYO

EN PRATIQUE

Rentrée en fête, le dimanche 7 septembre, de 11h à 19h. Accès libre et gratuit. Parkings Halles-Châtelet, Cathédrale et Hôtel de ville ouverts de 8h30 à 20h30.

Les pôles «géolocalisés»

- >> **CULTURE** : Campo Santo, rues J.-d'Arc, Royale, P.-Belmondo
- >> **INTERNATIONAL** (culture et action) : Campo Santo
- >> **FORMATION ET ENSEIGNEMENT** : rue Jeanne-d'Arc
- >> **NATURE ET ENVIRONNEMENT** : rues P.-Belmondo et F.-Rabier
- >> **DÉTENTE, LOISIR, ANIMATION** : rues Royale, Jeanne-d'Arc et place de l'Étape
- >> **SANTÉ ET HANDICAP** : place Sainte-Croix et Campo Santo
- >> **SOLIDARITÉ ET SOCIAL** : rue Royale
- >> **SOCIÉTÉ** : Campo Santo
- >> **JEUNESSE** : rue Jeanne-d'Arc
- >> **ANCIENS COMBATTANTS** : Campo Santo
- >> **SPORTS** : place du Martroi, rue Royale et place Sainte-Croix
- >> **FAMILLE** : Campo Santo
- >> **QUARTIERS** : Campo Santo

À noter que des podiums animation seront installés au Campo Santo, au théâtre de verdure (au nord de la Cathédrale), sur le parvis de la Cathédrale, place du Martroi et rue Royale (partie sud).



© JÉRÔME GRELET

CHAMPIONS À L'HONNEUR

Les sportifs orléanais qui se sont illustrés individuellement ou collectivement durant la saison 2013-2014 seront mis à l'honneur ce 7 septembre, pour le plus grand plaisir des petits et des grands qui pourront applaudir et approcher leurs champions. Footballeurs de l'USO, basketteurs de l'OLB, handballeuses fleurysoises, rugbymen du RCO et joueuses de l'USO rugby, judokas, escrimeurs... donnent rendez-vous au public à 16h, place du Martroi. En passant par les rues Royale et Jeanne-d'Arc, ils rejoindront ensuite le parvis de la Cathédrale où ils se plieront bien volontiers au petit jeu des dédicaces et des photos!



© JÉRÔME GRELET



© JÉRÔME GRELET

VITÉS



© JEAN PUYO

BONS PLANS DE RENTRÉE

La mairie d'Orléans, organisatrice de Rentrée en fête, sera présente place du Martroi, place Sainte-Croix et au Campo Santo pour présenter ses activités, notamment son offre en matière d'activités sportives, mais également pour guider et renseigner le public. L'occasion dans le même temps de proposer, avec l'Agglo, tous les «bons plans de rentrée» comme les abonnements Vélo+ ou Tao, le service de location de vélos électriques, les avantages du Pass Culture, l'opération Sam' Ramène, la carte Vitaville mise en place avec les commerçants et Orléans Gestion...

Charles Péguy
dans la boutique
des Cahiers de la
Quinzaine, 1913



© CENTRE CHARLES PÉGUY - PHOTO: BORNAC

CHARLES PÉGUY À LIVRE OUVERT

...❖ **CENTRE CHARLES-PÉGUY** DOUBLE ÉVÉNEMENT AU CENTRE CHARLES-PÉGUY, À LA RENTRÉE 2014 : L'OUVERTURE DE LA NOUVELLE MUSÉOGRAPHIE DU FLEURON ORLÉANAIS ET L'INAUGURATION DE L'EXPOSITION *IN MEMORIAM*, EN HOMMAGE AUX POILUS ORLÉANAIS TRAGIQUEMENT DISPARUS. UNE PLONGÉE ÉPIQUE AU CŒUR DES COMMÉMORATIONS DU CENTENAIRE DE LA GRANDE GUERRE ET DE LA MORT DE CHARLES PÉGUY.

Une demeure Renaissance à la façade harmonieuse et aux deux étages soulignés de moulures, à la cour intérieure bordée d'une galerie à l'italienne, véritable écrin niché dans la rue du Tabour. Ce lieu abrite le centre Charles-Péguy, musée historique dédié à l'écrivain natif d'Orléans.

En 2014, à l'occasion des commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale et de la disparition de Péguy, « la muséographie a été totalement repensée et relookée pour être plus moderne, plus attractive et pédagogique », raconte la directrice de l'établissement, Aurélie Bonnet-Chavigny. *Charles Péguy est connu comme écrivain mais nous le voyons surtout comme un personnage historique et notre objectif est de donner au grand public, adultes comme scolaires, toutes les clés pour comprendre son parcours, plonger dans l'histoire de sa vie.* Une métamorphose à découvrir dès le 5 septembre.

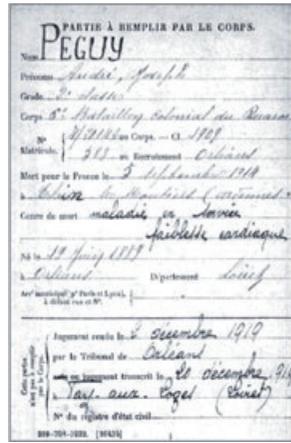
Le parti pris scénographique : prendre pour fil conducteur le livre, en articulant le circuit historique autour d'un cabinet de lecture. Une véritable immersion pour le visiteur/lecteur qui se retrouve embarqué face à un grand livre ouvert, avec en couverture le portrait de l'auteur. Au centre de la nouvelle muséographie, une bibliothèque reproduisant en trompe-l'œil les 229 *Cahiers de la quinzaine*, cœur de l'œuvre de Péguy, de laquelle s'échappent de gigantesques pages de livres. Soit les quatre autres chapitres représentant les différentes séquences de la vie de l'auteur : l'enfance à Orléans, le jeune homme engagé, l'homme sensible et mystique, et enfin l'épilogue (la guerre 14-18). De quoi découvrir toutes les facettes de Charles Péguy, écrivain, journaliste, éditeur, penseur, humaniste, soldat. « Comme un chapitre que l'on feuillette, chaque section est matérialisée par une couverture de livre et met en valeur notre fonds exceptionnel, les trésors de notre collection unique au monde »,

esquisse Aurélie Bonnet-Chavigny. À l'intérieur des sections, trois supports différents pour happer le public: des cloisons illustrant des pages de livres avec images et textes, des collections d'objets (lettres, photos, cahiers...) et des bornes multimédias pour approfondir la visite.

In Memoriam

Pour célébrer la réouverture du centre Charles-Péguy, lieu de mémoire unique à Orléans, la Mairie a imaginé une exposition marquant le début des commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale. «In Memoriam, cette Grande-Guerre qui les a emportés», un hommage aux poilus orléanais morts au champ d'honneur. Tel Charles Péguy, décédé sur le front, en Seine-et-Marne, le 5 septembre 1914. La boucle est bouclée...

Prenant. Percutant. Intense. Le mémorial présente les 1650 fiches «Mort Pour la France» des militaires natifs d'Orléans partis la fleur au fusil et jamais revenus dans leur terre natale. «Par cette exposition, nous voulons leur redonner un nom et – quand cela est possible – un visage, souligne la directrice. C'est ce qu'on leur doit, de les regarder dans les yeux...» L'équipe a fait des recherches pendant des mois sur le site du ministère de la Défense et lancé un appel à la population pour récupérer un maximum de photographies. Une bouteille jetée à la mer qui a porté ses fruits: outre des images surgies du passé, nombre de lettres, carnets de guerre, croquis... sont parvenus jusqu'au centre Péguy. «Les dernières paroles de certains soldats seront ainsi affichées sur les murs», conclut Aurélie. L'exposition poignante, créant un rapport humain avec l'Histoire avec un grand H, est visible du 20 septembre au 27 mars. ■



© CENTRE CHARLES PÉGUY

La fiche «mort pour la France» de Charles Péguy présentée dans l'exposition In Memoriam

TIMBRE CHARLES PÉGUY

Le 8 septembre, La Poste émet un timbre à l'effigie de Charles Péguy, en droite ligne des commémorations du centenaire de sa disparition. Un honneur rendu à un personnage qui a marqué l'histoire. Une vente anticipée aura lieu les 5 et 6 septembre, à Orléans, au centre Charles-Péguy, de 10h à 17h. Pour une oblitération exceptionnelle. De quoi réjouir les philatélistes et les passionnés d'histoire. Le visuel en taille-douce est un dessin de l'artiste autrichien Egon Schiele, publié en 1914 dans une revue allemande. C'est l'artiste Claude Jumelet qui a réalisé la gravure ayant servi de modèle au timbre. 950 000 exemplaires seulement seront édités. Avis aux collectionneurs...



© PHILASPOST



© JEAN PUYO

La cour intérieure du centre Charles-Péguy

PROGRAMME

Autour du centenaire de la mort de Péguy, nombre de rendez-vous sont organisés au mois de septembre :

- » «**Péguy et le mystère de la communion des saints**», conférence par le père Jean-François Léthel et le CERC d'Orléans, le 5 septembre à 20h30, au musée des Beaux-Arts.
- » «**Charles Péguy, été 1914**», lecture des correspondances par le Théâtre de l'Imprévu, le 7 septembre à 16h, au centre Charles-Péguy.
- » «**Péguy et la critique du monde moderne**», table-ronde rassemblant Serge Grouard (député-maire d'Orléans), Jean-Pierre Sueur (sénateur du Loiret), Géraldi Leroy (professeur émérite de littérature française moderne et contemporaine à l'université d'Orléans) et Yann Moix (écrivain), le 13 septembre à 10h30, au musée des Beaux-Arts.
- » «**Péguy poète**» et l'œuvre de ré-édition de la Pléiade chez Gallimard, conférence par Claire Daudin, présidente de l'Amitié Charles Péguy, le 19 septembre à 18h30, au centre Charles-Péguy.
- » «**La voix prophétique dans l'œuvre de Charles Péguy**», conférence par Claire Daudin, organisée par le Centre de réflexion chrétienne d'Orléans, le 24 septembre à 20h30, au musée des Beaux-Arts.
- » «**Le patriotisme de Charles Péguy**», conférence par Géraldi Leroy, Association Guillaume Budé, le 25 septembre à 17h, au musée des Beaux-Arts.

À LA UNE
Journées du patrimoine

septembre 2014

THÉÂTRE, DANSE, CONCERT

4

ENFANTS

7

EXPOS

8

CONFÉRENCES, DÉBATS

10

BALADES, DÉCOUVERTES

11

SPORTS

13

FÊTES, FOIRES, SALONS

14

ADRESSES ET CONTACTS

16

SORTIR



TEXTES
ÉMILIE CUCHET,
MARYLIN PRÉVOST,
ET MICHAËL SIMON

retrouvez l'agenda des manifestations sur WWW.ORLEANS.FR

TOUJOURS TRÈS PRISÉES DU PUBLIC, LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE CONCOCTENT UN PROGRAMME AUTOUR DE «CULTURE ET NATURE», THÈME DE CETTE 31^E ÉDITION. AUTANT D'OCCASIONS D'ÉCLAIRER NOS LANTERNES SUR CE QUI NOUS ENTOURE. SUIVEZ LE GUIDE LES 20 ET 21 SEPTEMBRE.



JEAN PUJO

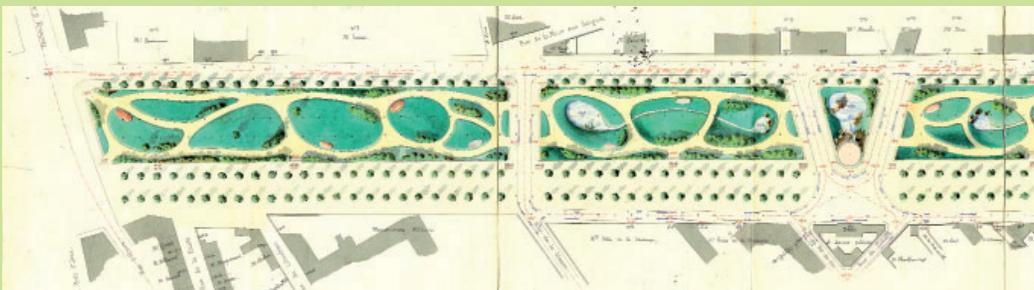
PATRIMOINE CULTUREL, PATRIMOINE NATUREL

Depuis leur mise en place, les Journées européennes du patrimoine (JEP) n'ont eu de cesse de se développer pour devenir un temps fort de l'actualité culturelle nationale. Et Orléans, ville patrimoniale et historique par excellence, a su, au fil des éditions, s'inscrire dans cette démarche à travers un programme d'animations éclectique et original.

Cette année, les 31^e journées ont choisi de s'intéresser au «Patrimoine culturel, patrimoine naturel». Pour préparer l'événement et rassembler le plus

de propositions intéressantes, le service Ville d'art et d'histoire de la mairie d'Orléans a mobilisé les acteurs culturels locaux afin d'identifier et d'imaginer des animations en lien avec le thème. La programmation finale est composée de rendez-vous «incontournables» que l'on peut régulièrement retrouver et de rendez-vous conçus spécialement pour les JEP.

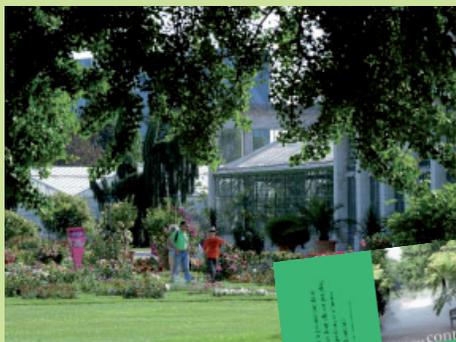
Une dizaine de nouvelles animations figure ainsi à l'affiche des 20 et 21 septembre, parmi lesquelles la visite de l'Hôtel Dupanloup, la découverte du



fonds ancien de la bibliothèque diocésaine, du service archéologique municipal d'Orléans et du métier des archéologues ou bien encore, des jardins du cœur de ville... sans oublier, le nouveau centre Charles-Péguy.

« L'objectif de ces journées reste bien sûr de dévoiler au plus grand nombre l'importance et la qualité du patrimoine local, ainsi que l'existence de savoir-faire, indique Pauline Marton, responsable du service Ville d'art et d'histoire. Et c'est aussi l'occasion de mettre en avant les acteurs publics et privés qui veillent à l'exposition, à la mise en valeur et à la préservation des sites et des collections. »

L'an passé, 25 000 visiteurs, Orléanais, habitants de la région et touristes étrangers, ont savouré le programme. « L'habitué et féru de patrimoine croise les familles, le visiteur d'un jour ou le curieux qui s'accorde une pause pour découvrir un lieu, un jardin, un personnage historique... Ce week-end rassemble bien au-delà des clivages sociaux, culturels et générationnels. » Rendez-vous est donc pris, les 20 et 21 septembre, pour une balade entre patrimoine culturel et patrimoine naturel. ■ **MARYLIN PRÉVOST**



JEAN PUYO

Programme complet des « Journées européennes du patrimoine 2014 » à Orléans disponible gratuitement à la mairie d'Orléans, dans les mairies annexes, les établissements culturels, à l'Office de tourisme et de congrès d'Orléans, et sur www.ville-orleans.fr

Renseignements : service Ville d'art et d'histoire de la Mairie, au 02 38 68 31 23, et Office de tourisme et de congrès d'Orléans, au 02 38 24 05 05 (ou sur Internet : www.tourisme-orleans.fr)



AMO

À VOIR...

■ Aux jardins familiaux « Abbé Lemire » :

visite et présentation du concept de jardins familiaux à travers des conférences, expositions de sculptures, de photographies et de céramiques. Rue du Petit-Champ-de-l'Écho. Dimanche, de 10h à 18h.



LAURENT BAUDE

À l'hôpital Porte-Madeleine : exposition extérieure (samedi et dimanche) retraçant l'histoire multiséculaire de l'hôpital, exposition d'objets médicaux, civils et religieux (le samedi, de 9h à 18h) et conférence sur les établissements hospitaliers, de l'Hôtel-Dieu au Nouvel Hôpital d'Orléans (le samedi, de 14h à 18h). 1, rue Porte-Madeleine.

À l'Hôtel Dupanloup : découverte de l'ancien évêché d'Orléans récemment restauré et aujourd'hui occupé par le Studium et l'Université d'Orléans. 1, rue Dupanloup, les samedi et dimanche à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h (sur réservation pour certaines pièces).

Au centre Charles-Péguy : la nouvelle salle permet d'entrer dans la vie et l'œuvre de Charles Péguy comme on entre dans un livre. Les samedi et dimanche, de 14h à 18h : visite libre de l'exposition temporaire « In Memoriam - cette Grande Guerre qui les a emportés » et le samedi, à 14h : spectacle de la comédienne Catherine Gautier et de la plasticienne Claire Feuillet.

Au Jardin des plantes : visite à deux voix sur l'histoire de ce jardin, son entretien et son évolution au fil du temps (samedi à 11h, sur réservation auprès du service Ville d'art et d'histoire) ; atelier de land art (samedi de 14h à 17h) ; et découverte des serres nouvellement restaurées (dimanche de 14h à 18h). Avenue de Saint-Mesmin.

À l'Hôtel Groslot : le service Ville d'art et d'histoire et la direction municipale de la culture proposent « Romance », une performance chorégraphique d'Anne Perbal et Nasser Martin-Gousset, accompagnée par un DJ, dans le jardin de l'Hôtel Groslot. Place de l'Étape, le dimanche, à 16h.



J. BERNARD



© JÉRÔME GRELET

Concert hommage à Jean-Marc Cochereau

Un concert exceptionnel en hommage à un artiste exceptionnel, parti trop tôt... Les musiciens de l'Orchestre symphonique d'Orléans tenaient à célébrer la mémoire de celui qui l'a dirigé avec flamme et fougue pendant 24 années. Ils ont choisi avec soin des compositeurs que Jean-Marc Cochereau affectionnait particulièrement, tels Brahms, Strauss, Bernstein, Beethoven ou encore Dvorak. Des génies de la musique interprétés au cours des saisons de l'Orchestre dans un florilège de couleurs et de rythmes. Cinq chefs proches de Jean-Marc Cochereau – dont certains ont fait leurs armes aux côtés du maître – dirigeront tour à tour les musiciens : François-Xavier Bilger, Philippe Ferro, Gildas Harnois, Clément Joubert et Marius Stieghorst, nouveau directeur de l'ensemble orléanais. Rendez-vous le 14 septembre, à la Cathédrale.

► **CATHÉDRALE** → le 14 septembre à 17h

Mozart : l'opéra rock - le concert

Un come-back attendu pour un spectacle qui a marqué une époque. Mais dans un format totalement inédit. Mikangelo Loconte, Florent Mothe, Melissa Mars, Solal... Les interprètes de la comédie musicale donnent une seconde vie à *Mozart : l'opéra rock* dans une version concert transcendée par un orchestre symphonique, des choristes et des musiciens rock. Dans une dimension live et épurée, au milieu de décors virtuels époustouffants, les chansons phares comme *Tatoue-moi*, *L'Assasymphonie* ou *Vivre à en crever* sont comme réinventées, se teintant d'un côté animal et lyrique à faire chavirer les cœurs. Le mélange de la musique classique et du rock, des arias d'opéra et de la guitare électrique fait merveille. Après un passage au palais des sports de Paris, la troupe, en tournée dans toute la France, fait un crochet par Orléans. Inmanquable !

► **ZÉNITH** → le 21 septembre à 18h



Comme dans un miroir

Fenêtre sur l'imaginaire, chemin vers le rêve, la Médiathèque fait la part belle à toutes les expressions artistiques, à la création sous toutes ses formes. Autour du livre,

de la littérature, d'autres disciplines ont droit de cité. Le 25 septembre, délice théâtral et chorégraphique en vue, avec *Comme dans un miroir*. Un cabaret poétique et réjouissant, mis en scène par Aurélie Audax, de la Cie Parle-Corps. La mission de cette jeune compagnie : faire de la poésie un spectacle, avec jubilation, et mixer sans contrefaçon la musique et la danse, dans une symphonie des corps et des mots.

► **MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS** → le 25 septembre à 19h

SEPTEMBRE

»»» 4 «««

Rencontres théâtrales Côté Jardin d'Olivet

art, histoire, chanson engagée et comédie. « Le jardin secret », spectacle de Benoît Giros et Pierre Baux

Org. : Ville d'Olivet

► THÉÂTRE DE VERDURE (PARC DU POUTYL) - 21H

»»» 5 «««

Boris Vian en chansons

par la Cie de l'Eau qui dort (Rencontres théâtrales Côté Jardin d'Olivet)

Org. : Ville d'Olivet

► THÉÂTRE DE VERDURE (PARC DU POUTYL) - 21H

»»» SAMEDI 6 «««

Proudhon modèle... Courbet

par la Cie Bacchus (Rencontres théâtrales Côté Jardin d'Olivet)

Org. : Ville d'Olivet

► THÉÂTRE DE VERDURE (PARC DU POUTYL) - 21H

»»» DIMANCHE 7 «««

Monsieur de Pourceaugnac

par le Théâtre de l'Éventail (Rencontres théâtrales Côté Jardin d'Olivet)

Org. : Ville d'Olivet

► THÉÂTRE DE VERDURE (PARC DU POUTYL) - 16H

»»» DIMANCHE 14 «««

Concert hommage à Jean-Marc Cochereau

par l'Orchestre symphonique et 5 chefs invités : François-Xavier Bilger, Philippe Ferro, Gildas Harnois, Clément Joubert et Marius Stieghorst

Org. : Orléans Concerts

► CATHÉDRALE - 17H

»»» 19 «««

Impossibles rencontres

pièce de Peter Asmussen

Org. : Théâtre de la Tête Noire

► THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE (SARAN) - 21H

(PRÉCÉDÉE DE L'OUVERTURE DE SAISON À 19H30)

»»» SAMEDI 20 «««

10^e Tournée bistrophonique

Org. : L'Astrolabe



Loup Barrow

Tomia (rock)

► LA CROIX-MORIN - 15H

Oillie (chanson pop)

► CHEZ BABEL - 15H

Artuan de Lierré (musique instrumentale)

► SALLE DE L'INSTITUT - 16H

Jil is lucky à la belle étoile (pop)

► TEMPLE - 16H

Tom & Jerry : La Terre tremble!!!

(ciné-concert autour du cartoon)

► THÉÂTRE D'ORLÉANS - 17H



Jean Jean

SZ (post rock)

► CHEZ BABEL - 17H

Loup Barrow (instruments rares et étranges)

► LES TURBULENCES - FRAC CENTRE - 17H

Pale Grey (pop)

► L'ATELIER - 18H

Jean Jean (math rock)

► PLACE DE LA VENELLE ST-PIERRE-EMPONT - 18H

Le Salon : création collaborative entre art chorégraphique et musique, impro et discussion entre une note de musique et un geste (Cie Aede)

► CCNO - 18H

Alma Forrer (folk/chanson)

► HÔTEL GROSLOT - 19H

Le feu (musique instrumentale)

► SALLE DE L'INSTITUT - 19H



Le Feu

© GREGG BREHIN

Joy Squander (electro hip-hop)

► LES BECS À VIN - 20H

Serafine (ambient pop)

► LE 108 - 20H

The Red Goes Black (rock)

► L'ATELIER - 21H

Nivek (rap)

► LE 108 - 21H

Mordybaz (electro rock)

► LE 108 - 22H

Princess Pitch (DJ set)

► L'ATELIER - 22H À 1H



Mordybaz



Journée européenne du patrimoine

• découverte des coulisses du cinéma

► CINÉMA LES CARMES - 9H À 11H

• Là où tu es... (15h) : carte blanche au CCNO et à Josef Nadj, performance de Timothé-Mohamed Ballo avec le musicien Mathieu Gaborit

• atelier FRACassant sur la découverte du corps (16h)

► LES TURBULENCES - FRAC CENTRE



Là où tu es... © A. KARIM

Entreprise Delalesses

univers loufoque de la Cie Fabrika Pulsion, où faire la lessive devient un moment drôle et surprenant (Nocturne du Parc Floral)

Org. : Parc floral

► PARC FLORAL - 20H30

Christophe Alévêque déchaîné

one-man show, revues de presse décalées

Org. : La Passerelle

► LA PASSERELLE (FLEURY-LES-AUBRAIS) - 20H30

»»» DIMANCHE 21 «««

Journée européenne du patrimoine

• visite guidée du temple de la danse

► CCNO - 14H À 18H

• visite et temps musicaux donnés par des élèves

► SALLE DE L'INSTITUT - 14H30 À 18H

• Romance : performance chorégraphique d'Anne Perbal et Nasser Martin-Gousset

► HÔTEL GROSLOT - 16H

• séance surprise

► CINÉMA LES CARMES - 18H30

Ensemble vocal Hémiolo

concert musique sacrée européenne du 16^e au 20^e siècle - Org. : MBA
 ▶ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 16H

Mozart : l'opéra rock - le concert

les interprètes de la comédie musicale reviennent dans une version symphonique
 Org. : VDest Productions
 ▶ ZÉNITH - 18H

»»» 23 «««

Projection de films courts

en présence de Franck Boulègue et Marisa C. Hayes, co-directeurs du Festival International de vidéo danse de Bourgogne (Filmer la danse)
 Org. : Cent soleils
 ▶ LE 108 - 20H

La preuve par deux

cabaret par le Duo Saunders
 Org. : La Passerelle
 ▶ LA PASSERELLE (FLEURY-LES-AUBRAIS) - 20H30

»»» 25 «««

Comme dans un miroir

cabaret poétique, théâtral et chorégraphique, par la Cie Parle-Corps
 Org. : Réseau des médiathèques
 ▶ MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS - 19H



Comme un miroir

»»» 26 «««

Apéraudio

écoute radiophonique « Les voix de la danse », en présence de Claude Sorin (Filmer la danse)
 Org. : Cent soleils/Radio Campus
 ▶ LE 108 - 19H30

D'un bord à l'autre

séance de courts métrages (festival de film LGBT)
 Org. : Ciné Mundi
 ▶ CINÉMA LES CARMES - 20H

La Tempête

création de Christophe Lidon, avec Alain Pralon et Dominique Pinon
 Org. : Cado
 ▶ THÉÂTRE D'ORLÉANS - 20H30
 → jusqu'au 12 octobre : les 28 septembre, 5 et 12 octobre à 15h ; les 1^{er}, 8 et 9 octobre à 19h ; les 26, 27, 30 septembre, 2, 3, 4, 7, 10, 11 octobre à 20h30 ; relâche les lundis

»»» SAMEDI 27 «««

Carment-Taïb Quintet « Hommage à Horace Silver »

autour du piano
 Org. : Scène Nationale/ô Jazz !
 ▶ THÉÂTRE D'ORLÉANS - 17H

L'héroïsme au temps de la grippe aviaire

pièce mise en scène par Stéphane Hervé, Cie des ils et des elles + présentation de saison
 Org. : Cie Clin d'œil
 ▶ THÉÂTRE CLIN D'OEIL - 19H ET 21H15

Soirée Thierry de Mey

en présence de Charlotte Imbault, critique de danse (Filmer la danse)
 Org. : Cent soleils
 ▶ CCNO - 20H



© THIERRY DE MEY

Free fall

film de Stephan Lacant (D'un bord à l'autre)
 Org. : Ciné Mundi
 ▶ CINÉMA LES CARMES - 20H

Speciale Premiere

film de Billy Wilder - Org. : Apac
 ▶ THÉÂTRE D'ORLÉANS - 20H30

Maissiat

pop raffinée
 Org. : Ville de St-Jean de la Ruelle
 ▶ SALLE DES FÊTES (ST-JEAN DE LA ELLE) 20H30



Maissiat

© R. LEGASSY

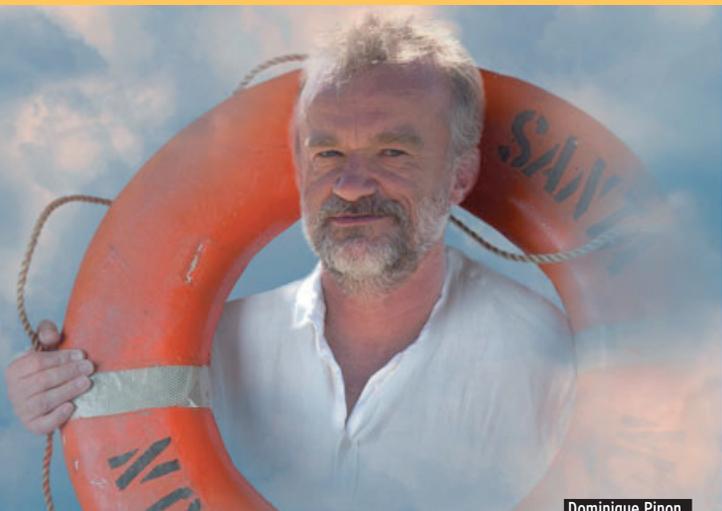
Rumble !!!

programmation Roots Dub to Ragga Jungle - Org. : Jungle Assault
 ▶ L'ASTROLABE - 22H

La Tempête

Vent de folie au Cado pour ouvrir cette saison 2014-2015. *La Tempête* de Shakespeare va se déchaîner sur la scène du Théâtre d'Orléans. À la mise en scène, le futur directeur de la prestigieuse maison, Christophe Lidon. En janvier 2015, les directeurs historiques lui confieront les clés de cette fabrique du théâtre et des merveilles. En attendant ce moment, de prestigieux comédiens vont venir enchanter le public orléanais dans cette œuvre à la fois dramatique, drôle et fantastique : Sarah Biasani, la digne fille de Romy Schneider ; Dominique Pinon, acteur fétiche du réalisateur Jean-Pierre Jeunet ; et Alain Pralon, sociétaire honoraire de la Comédie-Française, incarne le magicien Prospero, exilé sur une île déserte et déchaînant les éléments pour se venger des félons responsables de sa disgrâce et marier sa fille. Un dernier tour de magie de Shakespeare où l'on rit et l'on pleure en un battement de cœur.

▶ THÉÂTRE D'ORLÉANS → du 26 septembre au 12 octobre



Dominique Pinon

Qui a peur de Vagina Wolf



»»» DIMANCHE 28 «««

D'un bord à l'autre

projection de *Alata* de Michael Mayer, *Facing Mirrors* de Negar Azarbayjani et *Qui a peur de Vagina Wolf* de Ana Margarita Albelo

Org. : Ciné Mundi

► CINÉMA LES CARMES - 14H

»»» 30 «««

13^e panorama du cinéma d'animation contemporain

sélection de cours : *Beauty, Boles*, *Le jardin enchanté*, *8 Balles*, *Oripeaux*, *La petite casserole d'Anatole*, *Histoires de bus*, *Gloria Victoria*, *Apache*

Org. : Apac/Ciclic

► THÉÂTRE D'ORLÉANS - 20H30

8 balles



Oripeaux



OCTOBRE

»»» 1 «««

In Situ « Mouvements intérieurs »

projection de *La Baigne*, documentaire de Maud Martin, en sa présence (Filmer la danse)

Org. : Cent soleils/Scène nationale

► THÉÂTRE D'ORLÉANS - 20H

»»» 2 «««

In situ « Mouvements Intérieurs »

projection de *Rain*, documentaire de Olivia Rochette et Gérard-Jan Claes (Filmer la danse)

Org. : Cent soleils

► MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS - 18H30

»»» 3 «««

L'errant

pièce de Charlotte Gosselin
Org. : Théâtre de la Tête Noire

► THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE (SARAN) - 20H30



© JEAN HENRY

L'errant

ENFANTS

Je m'appelle Isaac et j'ai été un enfant caché

À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le Cercil initie un atelier interactif plein de sens, à destination des enfants de plus de 9 ans. L'enjeu : comprendre le parcours d'Isaac, sept ans, juif polonais arrêté en même temps que sa mère, en 1942. Avant d'être internée à Pithiviers, la jeune femme soudoie

un gardien afin qu'Isaac soit envoyé dans un hôpital. Grâce à la complicité des médecins et des infirmières, lui et d'autres petits camarades deviennent des enfants cachés, allant de familles en familles sous une fausse identité. Après la guerre, Isaac n'a pas retrouvé ses parents et a été adopté aux États-Unis.

► CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV

→ le 21 septembre à 14h30 et 16h



Isaac Schœnberg

SEPTEMBRE

»»» SAMEDI 20 «««

Tom et Jerry

ciné-concert réorchestrant la bande-son de six cartoons de la série Tom & Jerry, par La Terre Tremble !!! (Tournée Bistrophonique)

Org. : Scène Nationale/L'Astrolabe

► THÉÂTRE D'ORLÉANS - 16H

»»» DIMANCHE 21 «««

Je m'appelle Isaac et j'ai été un enfant caché

atelier interactif dès 9 ans (Journées européennes du patrimoine)

Org. : Cercil

► CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV - 15H

»»» DIMANCHE 28 «««

Le Grand Bazar

concert par les Weepers Circus, dès 3 ans - Org. : La Passerelle

► LA PASSERELLE (FLEURY-LES-AUBRAIS) - 15H

Le Manège des oiseaux

manège rempli de couleurs et de musiques, par la Troupe Musicalix.

Dès 4 ans - Org. : Parc floral

► PARC FLORAL - 15H30

»»» 10 «««

Réveil-livres

contes pour les tout-petits

Org. : Réseau des bibliothèques

► BIBLIOTHÈQUES MADELEINE ET HARDOUINEAU - 10H30

+ le 17 septembre à 10h30 à la bibliothèque Blossières, le 27 septembre à 10h15 et 11h à la médiathèque d'Orléans

»»» 19 «««

Rafistol

burlesque visuel avec un musicien acrobate et humoriste, dès 5 ans

Org. : La Passerelle

► LA PASSERELLE (FLEURY-LES-AUBRAIS) 20H30

La Maison vide

Labyrinthe de Pan. Dédale mystérieux. Expérience onirique. L'église millénaire est métamorphosée le temps d'une exposition mise en scène par la Mairie, en lien avec le Centre de création contemporaine de Tours. Au cœur du dispositif, une œuvre transcendante : « La Maison vide » de Pierre Ardouvin, installation sonore à la lisière de la fiction et de la réalité, happant le visiteur dans un univers étrange, entre fête foraine et décor de film expressionniste. De cette errance, cet état de transe, le visiteur, père d'Icare, ne ressort pas indemne, évoluant chemin faisant vers les mondes intérieurs et œuvres plastiques d'autres artistes, Mac Adams, Guillaume Bijl, Jean-Michel Othoniel, Émilie Pitoiset et Henrik Plenge Jakobsen. Un rêve éveillé !

► **COLLÉGIALE ST-PIERRE-LE-PUELLIER**
→ du 13 septembre au 26 octobre



Pierre Ardouvin

► Max Jacob : un poète assassiné, Drancy 1944

une exposition pour le 70^e anniversaire de sa disparition. En collaboration avec l'Asso. des amis de Max Jacob, le Cercil, le musée des Beaux-Arts et la Médiathèque

► MUSÉE MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV
→ jusqu'au 21 septembre

► Catherine Masson. Si fragile...

petits formats absorbant le monde

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS
→ jusqu'au 28 septembre

► La mise en place du réseau d'eau

en textes et en images

► ARCHIVES MUNICIPALES
→ jusqu'au 11 novembre

► Hugo Cesto « Chorégraphies aléatoires »

esprit graffiti sur la toile, couleurs et contrastes enflammés, le souffle percutant d'un jeune orléanais, star montante à Paris

► GALERIE LE GARAGE
→ du 30 août au 21 septembre
+ le 7 septembre, performance décoiffante à l'entrée du musée pour Rentrée en fête et à l'invitation des Amis du musée

► Marion Capdevila

jeune artiste de mode animée par sa passion pour la peinture

► VER DI VIN
→ à partir du 2 septembre

► 150 ans d'histoire à Orléans

histoire de la Société Générale et évolution du système bancaire

► SOCIÉTÉ GÉNÉRALE (12 rue de la République)
→ jusqu'au 22 septembre

► Ouverture de la nouvelle muséographie

le musée a été repensé et s'articule autour d'une pièce maîtresse, un cabinet de lecture dédié à Charles Péguy

► CENTRE CHARLES-PÉGUY
→ le 5 septembre
+ présentation de la fresque réalisée pendant l'été par les jeunes de l'Aselqo et Urban Colors

► Ludovic Fesson. Land art

formes géométriques fascinantes sur l'eau

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS (VITRINES)
→ du 5 septembre au 30 novembre

► Grande braderie de catalogues

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS
→ du 9 au 21 septembre

► Roger Toulouse, les 25 premières années. Peintures et dessins (1933-1957)

en collaboration avec l'association des Amis de Roger Toulouse, pour le 20^e anniversaire de la disparition de l'artiste

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS
→ du 11 septembre au 14 décembre

Roger Toulouse



© M&A

► Le mythe d'Actéon

la mythologie grecque mise en scène et revisitée par 4 artistes plasticiens orléanais : Virginie Péchard, Jean Staziak, Olivier Renard et Jean-Philippe Boin

► GALERIE QUAI 56
→ du 13 septembre au 5 octobre



Virginie Péchard



Pierre Ardouvin

► La Maison Vide

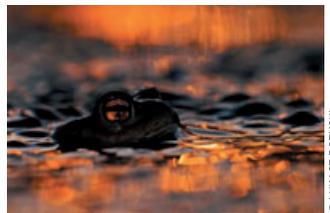
dédale dans l'église millénaire débouchant sur des œuvres et des univers différents. Au cœur du dispositif : « La Maison vide » de Pierre Ardouvin, installation labyrinthique

► COLLÉGIALE ST-PIERRE-LE-PUELLIER
→ du 13 septembre au 26 octobre

► Wildlife photographer of the Year, édition 2013

49^e édition du concours international organisé par le Muséum d'histoire naturelle de Londres et le magazine BBC Wildlife. La plus impressionnante exposition de photographie animalière et de nature au monde

► GALERIE DU LION
→ du 18 septembre au 23 novembre



© LUKASZ BOZYCKI

► Villes visionnaires : Hommage à Michel Ragon

recherches d'architectes de l'après-guerre et d'agences contemporaines, au travers d'une centaine de projets urbains visionnaires

► LES TURBULENCES - FRAC CENTRE
→ du 19 septembre au 22 février

► Maquettes - Xavier Veilhan

recherches spatiales engageant un dialogue suivi entre art, architecture, modernisme et modernité

► LES TURBULENCES - FRAC CENTRE
→ du 19 septembre au 22 février

Jardins familiaux "Abbé Lemire"



► Journées européennes du patrimoine

→ le 20 septembre

- visite libre des collections et de l'exposition sur Roger Toulouse
 - MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 10H À 18H (et le dimanche)
- collections historiques et archéologiques
 - MUSÉE HISTORIQUE DE L'ORLÉANAIS - 9H30 À 12H ET 13H30 À 17H45 (dimanche dès 14h)
- installation gigantesque de Pierre Arduvin
 - COLLÉGIALE ST-PIERRE-LE-PUELLIER (le dimanche aussi)
- visite libre, parcours architecture (14h30 et 16h) et visite flash
 - LES TURBULENCES - FRAC CENTRE - 10H À 19H (et le dimanche)
- découverte de la salle multimédia, et atelier plastique/ludique à partir de reproductions anciennes
 - MAISON JEANNE D'ARC - 10H À 18H (et le dimanche)
- visite libre des collections
 - MUSÉUM - 14H À 18H (et le dimanche)
- découverte d'un lieu chargé d'histoire
 - HÔTEL DUPANLOUP - DÈS 10H (et le dimanche)
- Installation photographique de Laurent Baude, Christophe Depaz, Claire et Christine Desfeuillet, Armelle Doguet, Catherine Hild, Valérie Maldelar
 - JARDINS FAMILIAUX « ABBÉ LEMIRE » rue du Petit-Champ-de-l'Écho
- visite du cloître, des expositions temporaires et des archives
 - COUVENT DES MINIMES (ARCHIVES DÉP. DU LOIRET) - DÈS 14H (et le dimanche)

- visite libre du Musée-Mémorial et de l'exposition temporaire « Max Jacob, un poète assassiné, Drancy 1944 » (le dimanche aussi)
- à 15h : restitution topographique de l'ancien camp de Pithiviers, travail effectué par les étudiants en BTS Géomètre du lycée Gaudier-Brzeska et qui a permis la réimplantation du camp d'internement
 - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV
- visite libre de la nouvelle muséographie et exposition temporaire « In Memoriam », à 14h : lecture plastique
 - CENTRE CHARLES-PÉGUY (ET LE DIMANCHE)
- visite du bâtiment et exposition photo
 - HÔTEL GROSLOT ET SON JARDIN - 17H À 20H (et le dimanche de 10h à 19h)
- expositions, conférences
 - HÔPITAL PORTE-MADELEINE - 9H À 18H
- exposition « Patrimoine architectural des années 60 à Orléans La Source - le bâtiment SITI EDF - GDF »
 - MAISON DE L'ARCHITECTURE DU CENTRE - 14H À 18H (et le dimanche)
- exposition sur les jetons des maires d'Orléans et des sociétés savantes, visite des lieux
 - SAHO - DÈS 14H (et le dimanche)

Journées européennes du patrimoine

→ le 21 septembre

- Ouverture exceptionnelle de la salle d'exposition présentant sculptures et objets d'art religieux orléanais
 - TOUR ST-PAUL - 14H À 18H
- à 16h : lecture des lettres de Max Jacob, par Fabienne Peter
 - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV
- découverte en compagnie des archéologues du traitement réservé aux objets découverts lors des fouilles
 - TOUR BLANCHE - SERVICE ARCHÉOLOGIQUE D'ORLÉANS - 10H À 12H ET 14H À 17H

MAISON DES ASSOCIATIONS

EN SEPTEMBRE :

- du 1^{er} au 6, peintures de Marie-Annick Beuscart.
- Du 8 au 13, peintures de les Artistes de Béraire.
- Du 15 au 20, peintures par Michèle Hennequin et Sylvie Burte.
- Du 22 au 27, expo-vente par France Alzheimer Loiret, dans le cadre de la Journée mondiale de la maladie d'Alzheimer.
- Dans la galerie rue Ste-Catherine :** le 27, vente de livres par l'association Mouvement du Nid.
- Dans le hall place Ste-Beuve :** du 1^{er} au 6, expo par l'association éducative des amateurs d'astronomie du Centre.
- Du 15 au 20, tapisseries par Création murale bi et tri dimensionnelle.

In Memoriam

exposition événement dans le cadre du centenaire de la Première Guerre mondiale. Présentation de toutes les fiches des poilus orléanais morts pour la France

- CENTRE CHARLES-PÉGUY

→ du 20 septembre à fin décembre

La graine et le fruit

Qu'est ce qu'une graine ? Comment se forme-t-elle ? Quel est le rôle de la fleur ? Et du fruit ? Une exposition pour comprendre la chaîne des cultures

- MUSÉUM

→ du 27 septembre au 5 janvier

Les engagés volontaires juifs dans les deux guerres

exposition réalisée par l'Union des engagés volontaires anciens combattants juifs 39-45, leurs enfants et amis. En parallèle, présentation de « La Marche, ta lettre a dû croiser la mienne », travail artistique confrontant des destins individuels à l'histoire collective

- CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV

→ du 30 septembre au 4 janvier

Hugo Cesto

Attention phénomène ! L'âme d'un vieux shaman dans le corps d'un adolescent. Un style incandescent, à la fois primitif et coloré, invoquant les esprits de la nature et de la peinture. Hugo Cesto, 21 ans, c'est déjà près d'une décennie de street art, de graffs sur les trottoirs d'Orléans et dans les stations de métro parisiennes, de toiles vendues à des collectionneurs américains... Alors qu'il cartonne dans la prestigieuse galerie Moretti & Moretti, signé en tant que plus jeune artiste, Hugo opère un retour aux sources en s'exposant chez Michel Dubois, à la galerie Le Garage. Sa patte inimitable : « *Mêler art contemporain et street art, dans une peinture qui célèbre la vie et le mouvement.* » Pleine de vibration, son œuvre prend souvent vie en un seul jet, un seul trait ininterrompu. Une technique baptisée « dripping » que le jeune homme, tel un chorégraphe dansant sur sa toile, a comme réinventé. Ses masques semblent se démultiplier, changer de visage dans un esprit « morphing », ses oiseaux jaillissent et s'envolent de ces immenses feuilles de papier. Pour créer un dialogue avec le public, l'artiste donnera une performance exceptionnelle le 7 septembre, à l'entrée du musée des Beaux-Arts. Une création en live pour montrer que l'art n'a jamais été aussi vivant !

► GALERIE LE GARAGE → du 30 août au 21 septembre



Les femmes de l'entre-deux-guerres

Un colloque passionnant, à l'heure où l'on commémore le centenaire de la Grande Guerre et la fin de la Seconde Guerre mondiale. Après ses travaux sur « Les femmes du 18^e siècle », celles de « La Belle Époque » et les « Savantes femmes du 17^e siècle », l'association Mix-Cité met en lumière la figure féminine de l'entre-deux-guerres. De 1918 à 1938, que deviennent les femmes, par quels chemins avancent-elles dans une société profondément masculine ? À force de combats, d'obstination, elles tracent leurs routes dans des domaines variés : cinéma, médecine, littérature, mode, sciences... Elles se nomment Édith Stein, Jeanne Galzy, Musidora... Souvent méconnues, voire oubliées, elles entrent dans la postérité grâce à ce colloque réunissant des spécialistes de la question féminine. Rendez-vous les 18 et 19 septembre, à la médiathèque, au musée des Beaux-Arts et au centre Charles-Péguy.

► **MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS** → les 18 et 19 septembre



SEPTEMBRE

»»» 5 «««

50 ans d'archéologie sous-marine en Corse

par Franca Cibecchini

Org. : Fédération Archéologique du Loiret

► MUSÉUM - 20H30

Péguy et le mystère de la communion des Saints

par le père Jean-François Léthel

Org. : CERC

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 20H30

»»» SAMEDI 6 «««

Forum des associations olivétaines

Org. : Ville d'Olivet

► GYMNASSE DU LARRY (OLIVET) - DE 10H À 18H

Utiliser un Ipad

atelier multimédia

Org. : Réseau des médiathèques

► MÉDIATHÈQUE MAURICE-GENEVOIX - 10H

✦ les 13 et 27 septembre, atelier débuter avec l'ordinateur (également à la médiathèque d'Orléans les 18 et 25 septembre à 18h30)

»»» DIMANCHE 7 «««

Charles Péguy, été 1914

lecture des correspondances par le Théâtre de l'Imprévu

Org. : Centre Charles-Péguy

► CENTRE CHARLES-PÉGUY - 16H

»»» SAMEDI 13 «««

Péguy et la critique du monde moderne

table ronde rassemblant Serge Grouard (député-maire d'Orléans), Jean-Pierre Sueur (sénateur du Loiret), Géraldi Leroy (professeur émérite de littérature française et vice-président de l'Amitié Charles Péguy) et Yann Moix (écrivain)

Org. : Mairie d'Orléans/Amitié Charles Péguy

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 10H30

»»» 16 «««

Romans et polars historiques

club lecture

► MÉDIATHÈQUE MADELEINE - 18H

»»» 17 «««

Autour d'un livre

avec Jeannine Jacquet, débat autour d'un livre - Org. : La Vie devant soi

► LA VIE DEVANT SOI - 14H30

✦ le 1^{er} octobre à 14h30

Piero della Francesca (1416-1492), peintre, géomètre et mathématicien

par Claire Gréville

Org. : Les Amis des Musées

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 18H15

»»» 18 «««

Les femmes de l'entre-deux-guerres : quels chemins vers la notoriété ?

conférences sur les combats collectifs et sociétaux - Org. : Mix-Cité

► MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS - DÈS 10H

→ à 18h, au centre Charles-Péguy, visite du fonds spécifique sur les femmes de l'entre-deux-guerres

✦ le 19 septembre, dès 9h : conférences sur les créatrices en mouvement.

✦ Puis à 17h, au musée des Beaux-Arts, visite autour de Tamara de Lempicka

Atelier d'écriture

Org. : VEFA

► MÉDIATHÈQUE MAURICE-GENEVOIX - 17H

14-18 des sources pour écrire l'Histoire

par C. Bruant - Org. : Archives municipales

► MUSÉUM - 18H30

»»» 19 «««

Péguy poète

et l'œuvre de réédition de la Pléiade chez Gallimard par Claire Daudin, présidente de l'Amitié Charles Péguy

Org. : Centre Charles-Péguy/Amitié Ch. Péguy

► CENTRE CHARLES-PÉGUY - 18H30

»»» SAMEDI 20 «««

Journée européenne du patrimoine

• 14h, 15h, 16h, 17h, focus sur les manuscrits de Fleury : dans les sous-sols, admirez livres anciens et beaux manuscrits de l'abbaye de Fleury-St-Benoît-sur-Loire

• 15h et 17h, d'un atelier à l'autre... : découverte des procédés d'intervention et de préservation des documents anciens, des savoir-faire de l'atelier relieur aux méthodes de numérisation des manuscrits médiévaux

► MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS

• découverte des salles d'archives, du métier d'archiviste et des fonds conservés

► ARCHIVES MUNICIPALES - DE 9H À 12H ET DE 13H30 À 17H30 (à 10h30 et 15h découverte du site internet)

»»» DIMANCHE 21 «««

Entre vie de château et raffinement de table, les glaciers du Loiret

promenade patrimoniale, à la découverte des glaciers des belles demeures de la province orléanaise, par Anne-Marie Royer Pantin

Org. : Parc floral

► PARC FLORAL - 15H30

»»» 24 «««

Les expositions qui ont marqué leur temps : 1863 Paris, le salon des refusés

par Philippe Piguet, critique d'art et directeur artistique Drawing now Paris

Org. : Les Amis des Musées

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 18H15

La voix prophétique dans l'œuvre de Charles Péguy

par Claire Daudin, présidente de l'Amitié Charles Péguy - Org. : CERC

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 20H30

»»» 25 «««

Le souffle et la plume

atelier d'écriture créatif et ludique
Org. : La Vie devant soi

► LA VIE DEVANT SOI - 14H30

Le patriotisme de Charles Péguy

par Géraldi Leroy
Org. : Asso. Guillaume Budé

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 17H

Le bois dans les constructions du duc de Berry :

l'exemple de Mehun-sur-Yèvre

par Philippe Bon, du château-musée de Mehun-sur-Yèvre

Org. : Drac Centre

► MUSÉUM - 18H



© CENTRE CHARLES PÉGUY

»»» 26 «««

Coups de cœur des lecteurs

club lecture

Org. : Réseau des médiathèques

► MÉDIATHÈQUE MADELEINE - 18H

»»» SAMEDI 27 «««

Aux origines du monothéisme

Conférence-projection par Arnaud Sérandour, professeur à La Sorbonne

Org. : Asso. Soleil Ailé

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 17H

»»» DIMANCHE 28 «««

Roger Toulouse, les 25 premières années. Peintures et dessins (1933-1957)

visite de l'exposition par un guide conférencier du service Ville d'art et d'histoire

Org. : MBA

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15H30

Visite commentée du Musée-Mémorial

par Héliène Mouchard-Zay, présidente du Cercil

Org. : Cercil

► CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV - 18H

»»» 30 «««

Massimiliano Fuksas

cycle Architecture + Expérimentation

Org. : Frac Centre/Maison de l'architecture du Centre

► LES TURBULENCES - FRAC CENTRE - 19H

OCTOBRE

»»» 1 «««

Un parcours dans l'œuvre de Roger Toulouse

par Marc Baconnet, président de l'Académie d'Orléans

Org. : Les Amis des Musées

► MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 18H15

BALADES – DÉCOUVERTES

Le Jour de la nuit

Le 20 septembre, la mairie d'Orléans et le Muséum s'associent à Loiret nature environnement et à l'Association éducative des astronomes amateurs du Centre pour participer à la 6^e édition du « Jour de la nuit », opération nationale de sensibilisation à la pollution lumineuse et à la protection de la biodiversité nocturne. Deux balades commentées et gratuites sont proposées : « la Loire sur le duit Saint-Charles », à 19h (rendez-vous à l'intersection du duit et de la levée des Capucins) et « la biodiversité nocturne », à 19h (rendez-vous devant la Maison de la nature, 64 route d'Olivet). Les promeneurs profiteront pleinement de cette observation puisque la Mairie coupera l'éclairage public au parc du Moins-Roux et sur le pont Royal.

+ d'infos sur <http://www.jourdelanuit.fr>



festival Boutons d'Art



11^e festival Boutons d'Art

L'association Allo Maman Bobo convie, les vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14 septembre, les amoureux des jardins et les amateurs de spectacle vivant, au 11^e festival Boutons d'Art. Au programme : conte musical, chant lyrique, chansons slaves, jazz, théâtre, lecture... Accès libre et gratuit. Rens. et prog. : 02 38 54 80 98 et sur infos@allomaman-bobo.org -> Lire aussi Quartiers p 25

Activités alpines

Le Club alpin français d'Orléans organise, le samedi 13 septembre, des portes ouvertes avec, de 10h à 12h, une découverte de la marche nordique, dans le parc de Charbonnière (inscription à Rentrée en fête, le 7 septembre, sur le stand Cafo, place du Martroi ou sur caforleans@ffcam.fr). De 14h à 17h, le public pourra s'initier gratuitement à l'escalade sur le mur du gymnase Gaston-Couté. Rens. : 06 25 23 01 97 / 02 38 43 38 33 et sur www.caforleans.ffcam.fr

Visites touristiques

L'Office de tourisme et de congrès d'Orléans dévoile, au gré des visites touristiques, les trésors historiques et patrimoniaux de la ville : « à la découverte d'Orléans », tous les mercredis et vendredis, jusqu'au 26 septembre ; « la ville du dessous », tous les jeudis et samedis, jusqu'au 25 septembre ; « Orléans de haut en bas », du mercredi au samedi, jusqu'au 27 septembre ; « les balades magiques, Orléans la nuit », le vendredi 12 septembre ; « le mystère de la crypte Saint-Aignan... frère Guillaume est de retour ! », les samedis 6 et 20 septembre.

Renseignements, réservations, tarifs : 02 38 24 05 05 et sur www.tourisme-orleans.com

Langue des signes

L'association Visuel Langue des signes française Centre organise, le vendredi 12 septembre, de 14h à 17h, des portes ouvertes, au 13 rue des Sansonniers, avec information sur l'association, les formations, atelier découverte de la LSF... Accès libre et gratuit. Renseignements : 02 38 54 28 33 et sur www.visuel-lsf.org

» Randonnée au bord du Loiret

L'ASPTT Orléans organise, le dimanche 14 septembre, sa 24^e randonnée des bords du Loiret (26 km, départ à 7h ; 22 km et 15km, départ à 8h ; 11 km, départ à 8h30 ; 6 km, départ à 9h). RV au domaine de Soulaire, rue des Moines. *Renseignements et inscriptions : 06 78 86 26 68 / 06 86 24 32 59 / 06 04 13 63 78 et sur rando.asptt@orange.fr*

» Cerf en vue !

L'Association pour la fondation Sologne et la Fédération des chasseurs du Loiret proposent des sorties-découvertes en forêt de Sologne, sur les 450 hectares des domaines du Ciran et de La Motte. Un guide nature encadre chaque balade avec à l'issue de la visite, un casse-croûte et un débat autour des animaux de Sologne. Les places étant limitées, l'inscription est obligatoire au 02 38 76 90 93. À voir également jusqu'au 9 septembre, l'exposition du peintre animalier Odile Lareshe. -> *sorties les 16, 19, 20, 23, 26, 27 et 30 septembre, et le 3 octobre. Tarifs : 15€ adulte, 10€ enfant de 8 à 15 ans.*



© DOMAINE DU CIRAN

» Promenons-nous dans la nature...

C'est reparti ! L'association Loiret nature environnement propose des sorties gratuites et ouvertes à tous. Au programme : « la biodiversité tous azimuts d'un espace naturel proche de la ville », le 6 septembre ; « les oiseaux de la Loire » le 7 septembre ; « faune et flore ligériennes », le 14 septembre ; « la Loire sur le duit Saint-Charles » et « décou-

verte naturaliste nocturne », le samedi 20 septembre (dans le cadre de « Jour de la nuit ») ; « balade des herbes folles » et « le patrimoine naturel de la réserve de Saint-Mesmin », le 21 septembre ; « la micro-faune aquatique d'une mare forestière », le 24 septembre ; « graines, baies et fruits d'automne » et « la malle aux herbes folles », le 28 septembre. *Accès libre et gratuit.*

Renseignements : 02 38 56 69 84 et sur www.loiret-nature-environnement.org

» 25 ans de Ternova

L'association Ternova convie les passionnés de chiens Terre-neuve, les samedi 20 et dimanche 21 septembre, à la base de loisirs de l'île Charlemagne, à fêter ses 25 ans avec, au programme, exercices de travail au sol, démonstrations dans l'eau, passage de degrés...

Accès libre et gratuit.

Rens : 06 99 23 83 82 / 02 37 47 41 66 -> Lire aussi // Elle font l'actu, p. 9



© JEAN PLYO

» Forêt d'Orléans

La Société des amis de la forêt d'Orléans propose de découvrir, le samedi 21 septembre, à 14h, l'histoire, la vie et l'œuvre de René de Maulde, archiviste paléographe du 19^e siècle et dont l'étude sur la condition forestière de l'Orléanais fait aujourd'hui encore référence. Rendez-vous au carrefour de Frétoy, entre Nespley et Boiscommun (3€). Le samedi 27 septembre, à 20h30, concert de trompes, en l'église de Lorris (12€/personne).

Renseignements : 02 38 33 77 74 / 06 85 52 90 03 ou sur www.saf0.asso.fr

1^{ère} Balade Gourmande

A la découverte du vignoble d'Orléans-Cléry



21 septembre 2014

Cave coopérative

590 Rue des Meules, 45100 Mareau-aux-Prés

Tarifs : Adulte (non compris) : 26€ - enfant (moins de 15 ans) : 18€ -

Départ : 10h - 13h

Information et inscription

Par courriel à lionsclub.ouly@gmail.com

Ou sur le site : <https://sites.google.com/site/lionsclubouly>

Date limite d'inscription : 14 septembre 2014



Organisé par le Lions Club Orléans Université au profit de ses causes (cherchez sur le site des espèces, vaccination contre le maulde, bibliothèque sonore...)

» Promenade gourmande

Le Lions Club Orléans Université organise, le dimanche 21 septembre, sa première promenade gourmande à travers le vignoble d'Orléans-Cléry. Au programme : découverte des vignes en plaine, dégustation de vins (avec modération) et de spécialités orléanaises, animations musicales, expositions... Les sommes récoltées permettront de financer des actions au profit d'associations (recherche sur le cancer des enfants, vaccination contre la rougeole, bibliothèque sonore...). *Tarifs : 26€ adulte, 18€ moins de 15 ans. Départ à partir de 10h, à la cave de Mareau-aux-Prés. Renseignements et inscription obligatoire : 06 20 83 43 72 et sur pierrehenry.nicot@orange.fr*

Septembre au parc floral

La saison au parc floral de La Source se poursuit avec, le 20 septembre, à la lueur des lampions, la représentation de *Entreprise Delaesse*, par la compagnie Fabrika Pulsion (20h30). Une plongée dans un lavomatique autonome ambulant où on nettoie son linge sale en public...

L'auteure orléanaise Anne-Marie Royer-Pantin proposera, le dimanche 21 septembre, à 15h30, dans le cadre des Journées du patrimoine, une conférence sur le thème « Entre vie de château et raffinement de la table, les glacières du Loiret ». La glacière du parc floral sera exceptionnellement ouverte aux visiteurs. Côté jeunesse, les enfants ont rendez-vous, le dimanche 28 septembre, à 15h30, sur la grande plaine, avec la troupe Musicalix et *Le Manège des oiseaux*, pour un voyage musical et plein de gazouillis. À noter, enfin, qu'il est toujours possible de participer au critérium du dahlia ; de nombreux lots sont à gagner.

Ouverture du parc jusqu'au 28 septembre, de 10h à 19h, puis de 10h à 18h.

Renseignements : 02 38 49 30 00 et sur www.parcfloraldelasource.com



Entreprise Delaesse



Un cross qui a du chien

Un harnais sur l'animal, une longe élastique, une ceinture ou un baudrier pour le maître et une règle de base : ne jamais dépasser son chien. Bienvenue dans le petit monde de l'attelage mono-chien, cani-cross, cani-VTT ou cani-marche selon ses disciplines.

Samedi 6 septembre, c'est une centaine de binômes qui arpenteront au pas de course les nobles allées du parc de la Charbonnière (une première), à l'occasion d'une épreuve nationale organisée par le Cani-cross Val de Loire. Au programme, épreuves de course à pieds ou de VTT de 4,2 km, en individuel ou en relais par équipe, pour les adultes mais également pour les 7-11 ans et les 11-14 ans. Et même si les chiens spécialistes de cette discipline née dans les pays nordiques restent les alaskans ou les greysters, tous les chiens sont autorisés à participer !

Cani-cross, cani-VTT et cani-marche

► **PARC DE LA CHARBONNIÈRE** → Samedi 6 septembre - 13h

SEPTEMBRE

»»» 6 «««

Sports et loisirs canins

Cani-cross, cani-VTT et cani-marche

Org. : *Cani-cross Val de Loire et Section course à pied Dior*

► CHÂTEAU DE LA CHARBONNIÈRE - 13H

Basket

Tournoi cadets

Org. : *Orléans basket élite*

► SALLE POLYVALENTE OLYMPE-DE-GOUGES -

JOURNÉE

+ le 7

»»» 12 «««

Football

L.2 : USO - Stade Iavallois

► STADE OMNISPORTS DE LA SOURCE - 20H

»»» 14 «««

Rugby

F.2 : Orléans - Orsay

► STADE DES MONTÉES - 15H

»»» **SAMEDI 20** «««

Sports canins

Concours de chiens Terre-neuve

Org. : *Club français du chien Terre-Neuve et Landseer*

► ILE CHARLEMAGNE - JOURNÉE

+ le 21

Pétanque

Triplette de l'intégration - Org. : *UPA*

► BOULODROME DU BELNEUF - JOURNÉE

Fly disc (ultimate frisbee)

Tournoi national - Org. : *Flydisc'R*

► STADE DE LA VALLÉE - JOURNÉE

»»» **DIMANCHE 21** «««

Hippisme

1^{re} réunion 2014

Org. : *Société des courses d'Orléans*

► HIPPODROME DE L'ÎLE-ARRAULT - 13H

»»» 22 «««

Tennis

10^e Open d'Orléans

► PALAIS DES SPORTS

+ le 28

»»» 23 «««

Football

L.2 : USO - Gazelec Ajaccio

► STADE OMNISPORTS DE LA SOURCE - 20H

»»» 25 «««

Pétanque

Championnat vétérans

Org. : *ASPTT pétanque*

► STADE DE LA VALLÉE - JOURNÉE

»»» **DIMANCHE 28** «««

Hippisme

2^e réunion 2014

Org. : *Société des courses d'Orléans*

► HIPPODROME DE L'ÎLE-ARRAULT - 13H

Pétanque

Championnat des clubs 4^e division

Org. : *UPA*

► BOULODROME DU BELNEUF - JOURNÉE

Rugby

F.2 : Orléans - Nantes

► STADE DES MONTÉES - 15H

10^e Open d'Orléans

Du 22 au 28 septembre se tient l'Open d'Orléans, au palais des sports. Ce 10^e rendez-vous avec le plus important tournoi challenger de l'Hexagone aura, anniversaire oblige, une saveur toute particulière. Aux pianos, l'organisation emmenée par Didier Gérard a mis les petits plats dans les grands ; aux amateurs et passionnés de s'installer confortablement et de savourer ce tennis haut de gamme. À l'heure où nous mettions sous presse, il nous fallait encore patienter pour connaître la liste des joueurs... dévoilée le 5 septembre. Mais, sûr, il y aura du beau monde sur le court forcément et des duels à secouer les pouls les plus lents !

Prochaines étapes : le tirage au sort, samedi

20 septembre, aux Galeries Lafayette.

Les qualifications sont programmées

les samedi 20 et dimanche 21 sep-

tembre, au Cercle Jules-Ferry

tennis (entrée libre). Avant

le tournoi, du 22 au 28 sep-

tembre, au palais des sports.

Billetterie en ligne sur :

www.opendorleans.com

► **PALAIS DES SPORTS**

→ Du 22 au 28 septembre





© JEAN PUYO

12^e Rentrée en fête

C'est LA journée pour faire le plein d'activités et de bonnes résolutions. La 12^e Rentrée en fête, organisée par la Mairie, avec le tissu associatif et sportif orléanais, a lieu le dimanche 7 septembre, de 11h à 19h, places du Martroi, Sainte-Croix, de la République, de l'Étape, Campo Santo, rues Royale, Jeanne d'Arc, gymnase Jeanne d'Arc, École supérieure d'art et de design d'Orléans, musée des Beaux-Arts...

-> Lire Actu p. 18

▶ **CENTRE-VILLE** → dimanche 7 sept.

» Marché du centre-ville

▶ le mercredi

De 15h à 19h30, place de la République et place du Châtelet.

» Marché des bouquinistes

▶ le vendredi

De 8h à 19h, place du Martroi.

» Marché nocturne

▶ le vendredi

De 16h à 22h, place du Martroi, avec une trentaine de professionnels de l'alimentaire.

» Marché à la brocante

▶ le samedi

De 7h à 14h, sur le boulevard A.-Martin, avec une soixantaine de brocanteurs et antiquaires.

» Marché aux tissus

▶ le dimanche

De 8h à 12h30, avenue de la Recherche Scientifique.

Renseignements : pôle commerce de la Mairie au 02 38 79 22 06

» Les animations des quais

▶ en septembre

L'été joue les prolongations sur les quais de Loire, avec les animations proposées par la mairie d'Orléans, en lien avec les associations, les clubs sportifs, les artistes et les partenaires locaux. Programme complet sur www.orleans.fr

» Dans l'épuisette

▶ samedi 13 septembre

Le comité des fêtes Anim'Madeleine organise son traditionnel concours de pêche, de 12h à 19h, quai Madeleine. Inscriptions sur place, à partir de 13h, pour un coup d'envoi à 15h. Participation : 10€. Renseignements et inscriptions : 02 38 53 26 10.

» Citroën en avant-première

▶ samedi 6 septembre

En prélude au week-end anniversaire Citroën des samedi 20 et dimanche 21 septembre, le club des anciennes de l'Automobile club du Loiret et l'association Loire Village présentent, le samedi 6 septembre, de 10h à 19h, une trentaine de véhicules d'exception, rue des Halles et place de la Loire. Accès libre et gratuit.

» Bourse aux vêtements

▶ mercredi 10 septembre

L'association familiale d'Orléans organise, le mercredi 10 septembre, de 9h à 19h, salle Yves-Montand, une bourse aux vêtements et chaussures (enfant à partir de 1 an). Dépôt des articles le mardi, de 9h à 18h et reprise des invendus le jeudi 11 septembre, de 16h à 18h. Renseignements : 02 38 66 45 60

» Bric-à-brac Secours populaire

▶ les 12, 13 et 14 septembre

La fédération départementale du Secours populaire français organise, le 12 septembre, de 14h à 17h, le 13 septembre, de 10h à 17h et le 14 septembre, de 9h à 12h, un bric-à-brac ouvert à tous, au 653 rue Passe-Debout. Les sommes récoltées permettent de financer l'action de l'association. Accès libre et gratuit. Renseignements : 02 38 68 22 45 et sur www.spf45.org

» Anniversaire Citroën

▶ les 20 et 21 septembre

Cette année, la marque automobile Citroën fête ses 95 ans et les 80 ans de la fameuse traction. Le samedi 20 et dimanche 21 septembre, le club des anciennes de l'Automobile club du Loiret célébrera l'événement avec un programme d'animations exceptionnel sur les quais, sur la Loire et dans les airs. Cent cinquante véhicules de 1919 à 1983 (voitures, fourgons, camionnettes, autocars...) dont 80 tractions seront présentés au public, après avoir sillonné,



les samedi et dimanche matin, les routes du Val de Loire et de Sologne. La Loire sera aussi le théâtre de nombreuses manifestations fluviales avec les plongeurs spectaculaires d'une douzaine de véhicules amphibies et la flotte des mariners de Loire. Dans les airs, des hommes chauve-souris en wingsuit sauteront à plus de 2 000 m d'altitude pour se poser, après voltiges, sur les bancs de sable de la Loire. Tout le week-end, les organisateurs ont également prévu des animations musicales, l'émission d'un timbre anniversaire Citroën, des stands d'accessoires pour automobiles anciennes... et bien d'autres surprises. Sur les quais à partir de 11h, accès libre et gratuit.

Renseignements, programme, inscriptions pour les propriétaires de véhicules : 06 33 70 46 43 et sur www.anciennes-automobiles-club-loiret.fr





© JEAN PUYO

» Fête d'automne de la Barrière Saint-Marc

► les 20 et 21 septembre

Le comité des fêtes de la Barrière Saint-Marc convie les habitants du quartier et tous les Orléanais, à sa 23^e Fête d'automne. Le samedi, à partir de 14h, le concours de boules en doublette (5€/personne, inscription sur place à partir de 13h30) se déroulera au 154, rue des Fossés (derrière le stand de tir), à Fleury-les-Aubrais. Le soir, à 21h, les lampions seront distribués pour la retraite aux flambeaux (départ place de l'école Michel-de-la-Fournière), avant le feu d'artifice, à 22h, parc de l'Hermitage. Le dimanche 21 septembre, de 6h à 18h, le vide-greniers rassemblera des centaines d'exposants, rues de la Barrière-Saint-Marc, E.-Faugouin et Clos-de-La-Motte et de nombreuses animations (concours de dessins, maquillage, archerie, clown, déambulations musicales...), avec présentation, à 11h, du nouveau logo du comité des fêtes. Enfin, à 17h, l'Harmonie Saint-Marc Saint-Vincent donnera la note finale à ce week-end convivial, avec un concert public, au 136 rue de la Barrière St-Marc.

Inscriptions au vide-greniers, les samedi 6 et dimanche 7 septembre, de 10h à 12h, salle des fêtes de l'école Michel-de-la-Fournière, 80 rue de la Barrière-St-Marc. Renseignements : 03 38 86 66 19 et sur www.cdfsm.fr

» Le Salon des Anonymes

► du 20 au 28 septembre

Le 18^e salon des Anonymes se déroulera du 20 au 28 septembre, au château de Saint-Jean-le-Blanc, et rassemblera une quarantaine d'artistes autodidactes, peintres, sculpteurs avec, en invitée d'honneur, la peintre parisienne Virginia De Zan et en coup de cœur, la peintre sur zinc tourangelle Magalie Bucher. Accès libre et gratuit, tous les jours, de 14h à 19h. Infos : www.les-anonymes.fr

» Vide-greniers de l'Apadvor

► le 21 septembre

L'association pour aveugles et déficients visuels d'Orléans et région (Apdavor) organise, le dimanche 21 septembre, de 8h à 18h, son 13^e vide-greniers réservé aux particuliers, place de la Bascule et dans les rues voisines. La manifestation est organisée au profit des aveugles de l'association. Inscriptions les samedis 6 et 13 septembre, de 9h à 12h 30 et de 14h à 19h, au 15 bis rue du Coq-Saint-Marceau. Renseignements : 02 39 66 11 65.

» Salon de l'habitat

► du 26 au 29 septembre

Le salon de l'Habitat d'Orléans, au parc des expos, est le rendez-vous incontournable de la rentrée, pour qui souhaite construire, transformer ou aménager son habitat. Trois cent trente exposants, professionnels de la rénovation, de la décoration, de l'ameublement, de la construction, des éco-énergies, pépiniéristes, horticulteurs... présenteront leurs activités et conseilleront le visiteur. Un nouvel espace rassemblera, les 26, 27 et 28 septembre, 35 créateurs et artistes, céramiste, verrier, sculpteur, tourneur sur bois, tapissier-décorateur... avec vente de produits et animations artistiques. Côté divertissement, pour les enfants, il y aura le théâtre de Guignol, un magicien et un caricaturiste... et pour les plus grands, un quizz-concours, doté de nombreux lots. Ouverture le 26 septembre, de 14h à 21h, le 27 septembre, de 10h à 20h, les 28 et 29 septembre, de 10h à 19h. Entrées : 5€ adulte, 3,50€ étudiants et plus de 65 ans, gratuit jusqu'à 12 ans. Renseignements : 02 38 56 97 10 et sur www.salon-habitat-orleans.fr



» Fête de la patate

► le 27 septembre

L'Aselqo Madeleine organise, le samedi 27 septembre, de 14h à 18h, sa Fête de la patate, dans le jardin partagé d'Emmanuel, rue Jean-de-la-Taille. Au programme : dégustations, animations pour les enfants et les familles, exposition photos... Accès libre.

» Vide-greniers de l'Argonne

► le 28 septembre

Le comité des fêtes de l'Argonne organise le dimanche 28 septembre, de 8h à 18h, son 3^e vide-greniers. Inscriptions les samedis 6, 13, 20 et 27 septembre chez Marion Coiffure, 15 rue de Reims, de 10h à 13h, et 1 rue du Pot-d'Argent, de 13h30 à 16h.

» Vide-vaisselle Dunois

► le 28 septembre

Le comité des fêtes Dunois-Château-dun-Bannier organise le dimanche 28 septembre, de 8h à 18h, son 1^{er} vide-vaisselle (assiettes, couverts, verres, petit électroménager, ustensiles de cuisine, livres de recettes...), place Gambetta. Inscriptions auprès de Bébé Cash, Au petit magasin bleu, Hall de Presse. Renseignements : 02 38 24 57 81 et sur sur.comitefetesdunois@yahoo.fr

» 25^e Virades de l'espoir

► le 28 septembre

Les Virades de l'espoir sont organisées chaque année pour recueillir des dons en faveur de l'association « Vaincre la mucoviscidose » et sensibiliser le public à cette maladie. Pour Orléans et son agglomération, le rendez-vous a lieu au domaine du Donjon, à Olivet.

Accès libre et gratuit.

Informations et programme complet : 02 38 74 10 04 / 06 80 90 48 40 et sur www.vaincrelamuco.org

» Navigation en Loire

► dimanche 28 septembre

De 11h à 17h30, embarquement face au 4 quai du Châtelet. L'association « Bada-Boum » organise, le 28 septembre, une balade sur la Loire, avec les marinières d'Autour de l'eau, au profit des enfants accueillis en chirurgie pédiatrique. Tarif à l'appréciation des promeneurs.

» 23^e Fête de la science

► les 4 et 5 octobre

C'est l'université d'Orléans qui, cette année, accueille la Fête de la science et son grand village au restaurant universitaire Le Forum. Le visiteur y découvrira, de 10h à 18h, les coulisses de la science au travers d'animations, d'expositions, de visites de laboratoires et de sites, de conférences et d'ateliers ludiques. On pourra ainsi apprendre tout de la formation des cristaux, de la fabrication des pièces de monnaie, de la géothermie... Accès gratuit.

Renseignement : 02 38 41 71 71.



ADRESSES

SALLES DE SPECTACLES

BAR L'ATELIER
203 rue De Bourgogne
02 38 23 76 51

BAR LES BECS À VIN
262 rue de Bourgogne
02 38 62 18 48

CCNO - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL D'ORLÉANS
37 rue du Bourdon-Blanc
02 38 62 41 00

CHEZ BABETH
26 rue des Ormes St Victor

CINÉMA LES CARMES
et espace délicat' & scène
7 rue des Carmes
02 38 62 94 79

LA PASSERELLE
57 bd de Lamballe
45400 Fleury-les-Aubrais
02 38 83 09 51

LE 108 / 109 / DOJO
108 rue de Bourgogne
09 53 85 63 40

PARC FLORAL
Av Parc-Floral
45100 Orléans-La Source
02 38 49 30 00

SALLE DE L'INSTITUT
4 place Sainte-Croix
02 38 79 21 33

SALLE DE SPECTACLES DE ST-JEAN DE LA ELLE
33 rue Bernard Million
45140 St Jean de la Ruelle
02 38 88 54 85

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE
144 ancienne route de Chartres 45770 Saran
02 38 73 02 00

THÉÂTRE CLIN D'ŒIL
12 rue de la République
45800 Saint-Jean-de-Braye
02 38 21 93 23

THÉÂTRE D'ORLÉANS
Bd Aristide-Briand
02 38 62 45 68

ZÉNITH
Rue du Président-R.-Schuman
08 36 69 01 45

LIEUX D'EXPOSITION ET CONFÉRENCES

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES
6 rue d'Illiers
02 38 54 95 95

ARCHIVES MUNICIPALES
5 rue Fernand-Rabier
02 38 79 23 69

CENTRE CHARLES-PÉGUY
11 rue du Tabour
02 38 53 20 23

CERCIL - MUSÉE MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV
45 rue du Bourdon-Blanc
02 38 42 03 91

COLLÉGIALE ST-PIERRE-LE-PUÉLLIER
Cloître St-Pierre-le-Puellier
02 38 79 24 85

GALERIE DU LION
6 rue Croix-de-Malte
02 38 73 64 12

GALERIE LE GARAGE
9 rue de Bourgogne
06 08 78 34 02

GALERIE « QUAI 56 »
56 quai du châtelet
09 53 76 67 26

HÔTEL GROSLOT
Place de l'Étape
02 38 79 22 30

JARDINS FAMILIAUX
« ABBÉ LEMIRE »
rue du petit champ de l'écho
www.aojof.com

LA VIE DEVANT SOI
4 rue Adolphe Crespin
02 38 77 44 57

MAISON JEANNE D'ARC
3 place de Gaulle
02 38 52 99 89

MÉDIATHÈQUE MADELEINE
2 place Louis-Armand
02 38 72 68 85

MÉDI@THÈQUE MAURICE-GENEVOIX
1 place Pierre-Minouflet
02 38 68 44 52

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
1 rue Fernand-Rabier
02 38 79 21 55

MUSÉUM DE SCIENCES NATURELLES
6 rue Marcel-Proust
02 38 54 61 05

MUSÉE HISTORIQUE ET ARCHÉOLOGIQUE DE L'ORLÉANAIS
Hôtel Cabu - Square Desnoyers
02 38 79 25 60

LES TURBULENCES - FRAC CENTRE
88 rue du Colombier (entrée boulevard Rocheplatte)
02 38 62 52 00

VER DI VIN
2 rue des Trois-Maries
02 38 54 47 42

COMPLEXES SPORTIFS

PISCINES

COMPLEXE NAUTIQUE DE LA SOURCE
Rue Beaumarchais
02 38 63 48 17

PALAIS DES SPORTS
14 rue Eugène-Vignat
02 38 53 78 17

COMPLEXES SPORTIFS

BASE DE LOISIRS ÎLE CHARLEMAGNE
Saint-Jean-le-Blanc
02 38 51 92 04

BOULODROME DU BELNEUF
Rue du Paradis
02 38 61 56 48

ESPACE OLYMPE-DE-GOUGES
1 rue Édouard-Branly (ancien espace culturel de la Poste)

HIPPODROME ILE ARRAULT
Avenue du Champ-de-mars
02 38 45 27 25

PARC DE LA CHARBONNIÈRE
45800 Saint-Jean-de-Braye

STADE DE LA VALLÉE
RN 20, rond-point de la Vallée,
45400 Fleury-les-Aubrais
02 38 73 85 37

STADE DES MONTÉES
Rue des Montées
02 38 79 25 67

STADE OMNISPORT DE LA SOURCE
7 rue Beaumarchais
02 38 41 14 90

CONTACTS

AMITIÉ CHARLES PÉGUY CONTACT@CHARLESPEGUY.FR ■ APAC 02 38 53 70 49 ■ ARCHIVES MUNICIPALES HTTP://ARCHIVES.ORLEANS.FR ■ ASSO. GUILLAUME BUDÉ WWW.BUDE-ORLEANS.ORG/ ■ ASSO. SOLEIL AILÉ 02 38 96 39 34 ■ CADO 02 38 54 29 29 ■ CCNO 02 38 62 41 00 ■ CENTRE CHARLES-PÉGUY 02 38 53 20 23 ■ CENT SOLEILS 02 38 53 57 47 ■ CERCIL 02 38 42 03 91 ■ CERC 02 38 42 11 77 ■ CIE CLIN D'ŒIL 02 38 21 93 23 ■ CIE DE LA TÊTE NOIRE 02 38 73 14 14 ■ CINÉ MONDI 02 36 47 60 88 ■ DEF1 02 38 83 70 07 ■ DRAC 02 38 78 85 37 ■ FAL EJAN222@AOL.COM ■ LA VIE DEVANT SOI 02 38 77 44 57 ■ LES TURBULENCES - FRAC CENTRE 88 E DU COLOMBIER 02 38 62 52 00 ■ MAISON DE L'ARCHITECTURE DU CENTRE 02 38 54 08 96 ■ Ô JAZZ ! CONTACT.OJAZZ@GMAIL.COM ■ ORLÉANS CONCERTS 02 38 53 27 13 ■ RADIO CAMPUS 02 38 69 17 42 ■ SAHO CONTACT@SAHO.FR ■ SCÈNE NATIONALE 02 38 62 45 68 ■ VER DI VIN 02 38 54 47 42 ■ VILLE DE ST-JEAN DE LA ELLE 02 38 79 33 00 ■ VILLE D'OLIVET 02 38 69 83 08 ■



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Florence Carré,
adjointe au maire pour le secteur
Est : Barrière Saint-Marc/La
Fontaine, Argonne/Nécotin/
Belneuf, Saint-Marc/Faubourg
Bourgogne/Argonne sud

MAIRIE DE PROXIMITÉ

1 place Mozart – 02 38 68 43 03
mairie-est@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du
mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et
de 14h à 17h, et le samedi de 9h à 12h

■ Équipe de prévention SPMR Argonne
Contact : 06 74 95 14 91 (du
lundi au samedi, de 16h à 23h15 et le
dimanche, de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Marché, places du Boulodrome et du
Marché, le vendredi, de 7h30 à 12h30
- Marché du quai du Roi, le samedi, de
7h30 à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mon quartier

BLOC-NOTES

- **MERCREDI 3 SEPTEMBRE**
Accrochage de la fresque réalisée
par les jeunes de l'Aselqo sur
la transformation urbaine du
quartier, parking Mozart, dès 14h
- **JEUDI 18 SEPTEMBRE**
Remise des prix du concours
« Fleurissez votre quartier » orga-
nisé par la Mairie, salle Belle-Croix
- **VENDREDI 19 SEPTEMBRE**
**Distribution du guide des asso-
ciations**, de 7h30 à 18h30,
sur le marché, la place Mozart...
- **SAMEDI 20 SEPTEMBRE**
Permanence de Florence Carré,
adjointe au maire pour le secteur
Est, de 10h30 à 12h, en mairie de
proximité
- **SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 SEPT.**
Fête d'automne organisée par
le comité des fêtes de la Barrière
Saint-Marc. Infos : www.cdfbsm.fr
- **DIMANCHE 28 SEPTEMBRE**
Vide-greniers organisé par
le comité des fêtes de l'Argonne,
de 8h à 18h, place du Marché
(inscriptions auprès de Marion
coiffure, 15 rue de Reims, ou
au 1 rue du Pot-d'Argent)

10^E CHALLENGE DES LOCATAIRES

... ARGONNE - NÉCOTIN - BELNEUF LES RÉSIDENCES DE
L'ORLÉANAIS INVITENT LES HABITANTS DU QUARTIER ET AMOU-
REUX DE LA PÉTANQUE À CÉLÉBRER, LE JEUDI 25 SEPTEMBRE,
LA 10^E ÉDITION DE SON CHALLENGE DES LOCATAIRES... ET LES
10 ANS DU BOULODROME DU BELNEUF.

D'un lancer, deux occasions de partager le gâ-
teau! Le jeudi 25 septembre, l'Argonne fête
le 10^e Challenge des locataires, organisé par
les Résidences de l'Orléanais OPH d'Orléans, et les
10 ans du boulodrome du Belneuf. « Les équipes se-
ront constituées en triplettes, mixtes et intergénéra-
tionnelles », précise David Roquain, responsable ani-
mation à l'Union pétanque argonnaise, partenaire de
l'événement. Créé à l'origine pour tisser du lien social
et partager un moment convivial, le challenge a trouvé
son public. Aussi, pour marquer cette 10^e édition, les
organisateurs ont prévu un programme copieux (et
entièrement gratuit) avec, de 17h à 20h, le challenge,
puis de 20h à 22h, un apéritif dînatoire, la remise des
prix, le tout en musique et avec gâteau anniversaire!
La soirée sera aussi l'occasion de revenir sur la belle
aventure du boulodrome du Belneuf. « Sa construction,

initiée par la mai-
rie d'Orléans, a
constitué un mo-
ment marquant
pour le club et les bénévoles,
explique David Roquain, mais aussi pour les habitants
du quartier, car il a permis de rayonner sportivement
à l'échelle départementale et nationale, et d'asseoir
une identité et une nouvelle image, plus positive, de
l'Argonne. » Florence Carré, adjointe au maire pour le
secteur Est, le confirme : « Le boulodrome a rassemblé
des énergies et entraîné une dynamique culturelle, so-
ciale et entre les générations, grâce à la mise en place
d'activités, d'ateliers et de solutions d'aides pour les
habitants et les jeunes. » Alors, le 25 septembre, tous
se retrouveront sur le terrain, pour pointer... et souffler
les bougies! ■

MARYLIN PRÉVOST



... NÉCOTIN

JARDIN À PORTÉE DE TOUS

Parce que rien ne doit freiner le plaisir de jardiner, l'Association orléanaise pour jardins ouvriers et familiaux (Aojof) vient d'installer, sur son site Abbé-Lemire, rue du Petit-Champ-de-l'Écho, une parcelle accessible aux personnes à mobilité réduite. « Il s'agit d'un plateau tournant monté sur pied, facile à travailler pour une personne en fauteuil roulant, et pouvant recevoir des petites plantations » explique Jean-Claude Ferail, président de l'association.



© JEAN PUYO

Financé par GRDF, Terraccessible – c'est son nom – sera aussi lieu d'échanges entre jardiniers. À noter que les jardins ouvriers et familiaux accueillent également, depuis juin, quatre ruches gérées par le foyer d'accueil médicalisé Le Hameau de Julien, de Boigny-sur-Bionne. « D'un côté, un animateur de la structure, apiculteur amateur, explique aux résidents le rôle des abeilles; de l'autre, les jardiniers d'Abbé-Lemire sont sensibilisés au traitement zéro pesticide et profitent du travail des butineuses. » Un échange de bons procédés, en somme. ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ Contact : aojof.orleans@gmail.com et sur www.aojof.com. Visite des jardins Abbé-Lemire pendant les Journées européennes du patrimoine, le dimanche 21 septembre.



NORD

VOTRE ÉLU DE QUARTIER



Laurent Blanluet,
adjoint au maire pour le secteur
Nord : Blossières/Acacias,
Gare/Pasteur/Saint-Vincent

MAIRIE DE PROXIMITÉ

11 rue Charles-le-Chaue
02 38 43 94 44
mairie-nord@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du
mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et
de 14h à 17h, et le samedi de 9h à 12h

■ Équipe de prévention SPMR

Blossières – Contact : 06 74 95 14 89
(du lundi au samedi, de 15h à 22h15)

MARCHÉS

- Marchés, rue Charles-le-Chaue :
le mardi, de 7h30 à 12h30
- Marché Münster, place Charles-d'Orléans, le mercredi, de 7h30 à 12h30
- Brocante, bd A.-Martin, le samedi, de 7h à 13h



INFOS www.orleans.fr → mon quartier

BLOC-NOTES

○ MERCREDI 10 SEPTEMBRE

Bourse aux vêtements organisée par l'association familiale d'Orléans, de 9h à 19h salle Yves-Montand (infos 02 38 71 99 80 ou asso.famil@orange.fr)
→ dépôt le 9/09, de 9h à 18h et reprise des invendus le 11/09, de 9h à 19h

○ SAMEDI 13 SEPTEMBRE

Portes ouvertes de l'USO tir (ouvert à tous, dès 7 ans), de 9h30 à 18h, au Palais des sports
→ dimanche 14 septembre, de 9h30 à 18h

○ LUNDI 15 SEPTEMBRE

Permanence de Laurent Blanluet, adjoint au maire pour le secteur Nord, de 15h à 17h, en mairie de proximité (sur rendez-vous)
→ lundi 29 septembre, de 17h30 à 19h, au foyer Saint-Vincent, 46 rue du Champ-Rond (sur rendez-vous)

UN QUARTIER QUI GRANDIT ET RAJEUNIT

... GARE - PASTEUR - SAINT-VINCENT L'ASELQ VIENT DE RÉDIGER UN DIAGNOSTIC DE QUARTIER AFIN D'EN DRESSER LE PORTRAIT ET D'ADAPTER AU MIEUX SON NOUVEAU PROJET AUX BESOINS DES USAGERS.

On appelle cela un diagnostic de territoire partagé, sous forme d'enquête participative : interroger les habitants sur l'image qu'ils ont de leur quartier et de leur centre d'animation Aselqo. « Que pensez-vous de votre quartier ? » « Quels sont ses points forts et ses points faibles ? » « Que vous apporte votre centre ? » « Qu'aimeriez-vous qu'il vous propose de plus ? »...

Après avoir interrogé un échantillon de quelque 10 550 habitants du secteur comprenant Gare-Münster, Pasteur, Saint-Vincent et Ouest gendarmerie, avec l'aide de jeunes et de pré-ados, l'équipe du centre Aselqo a présenté au public les résultats de son enquête sous forme de journal télévisé humoristique. Et c'est un environnement vivant, central, convivial, bien desservi par les transports en commun, qui y a été décrit par les principaux intéressés. Ceux-ci demandent plus d'espaces

verts, s'interrogent sur le devenir de la prison et apprécient l'actuelle opération de requalification du secteur Gare menée par la Mairie.

En s'appuyant sur les chiffres des derniers recensements, le diagnostic signale que le secteur héberge 9% de la population orléanaise et qu'il a vu sa population augmenter de 13% depuis 1999, et considérablement rajeunir.

L'ensemble de ces résultats, compilés dans un dossier d'une centaine de pages, sera soumis ce mois-ci à la CAF dans le cadre du renouvellement d'agrément du centre social Aselqo (pour 4 ans). Mais les remarques des usagers ont d'ores et déjà été prises en compte pour renouveler le programme d'activités. On parle notamment de relancer le journal du quartier et de créer un lot de la solidarité... À suivre! ■

MICHAËL SIMON

msimon@ville-orleans.fr



EN BREF.....

PARENTALITÉ

La Caisse d'allocations familiales et le centre social Aselqo des Murlins organisent, en collaboration avec le café/club des parents, un événement autour de la parentalité, intitulé « Papa, maman et moi », le samedi 27 septembre, de 15h à 19h, salle Yves-Montand, 1 rue Charles-Perrault. Au programme: des stands d'information et d'animations pour les parents et enfants de 0 à 10 ans, ainsi qu'une conférence d'Alexandre Dey, psychologue, à 16h, sur le thème de « l'enfant et le jeu ».

Repas partagé dalle Saint-Laurent, en juillet.



© JEAN PUYO

... BLOSSIÈRES

FESTIVAL BOUTONS D'ART

Expression artistique et pause au jardin sont ici les maîtres mots. Le 11^e festival Boutons d'art, organisé par l'association Allo Maman Bobo, va, les vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14 septembre, réunir, côté cours et côté jardins, conteurs, musiciens, chanteurs et comédiens. « *Au fil des éditions, souligne Thierry Paté, directeur artistique de Boutons d'art, le festival a su conquérir un public pour devenir un événement attendu dans le quartier des Blossières, et même au-delà. Aussi nous proposons, avec l'équipe de bénévoles, une programmation éclectique, accessible à tous, le but étant de partager la culture, de découvrir des spectacles et d'échanger avec les compagnies.* » Cette année, treize lieux, jardins privés et lieux publics, deviennent les théâtres et scènes ouvertes de troupes professionnelles et d'amateurs, en majorité locales. Au programme: chansons slaves et françaises, contes musicaux, chant lyrique, jazz de la Nouvelle-Orléans, duo clownesque, théâtre... À la fin de la représentation, on partage un verre amical et on fait tourner le chapeau, pour les artistes! ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ À partir de 15h (selon les jours de représentations). Accès libre et gratuit. Renseignements et programme complet: 02 38 54 80 98 et infos@allomamanbobo.org

... GARE - PASTEUR - SAINT-VINCENT

DU ROUGE À TABLE

Tous habillés en rouge, comme un clin d'œil à la couleur du quartier Saint-Vincent, ancien secteur vinicole. Le vendredi 12 septembre, le comité des fêtes Gare – Pasteur – Saint-Vincent convie les riverains des quartiers jouxtant le parc Pasteur à partager un repas convivial au cœur de l'écrin de verdure, à partir de 19h. « *Chacun apporte une entrée, un plat, un dessert, une bouteille, ce dont il a envie, résume Corine Parayre, présidente du comité des fêtes. C'est avant tout l'occasion de rencontrer ses voisins, d'échanger entre riverains, de partager un bon moment!* » Côté logistique, la mairie d'Orléans fournit gracieusement tables et chaises, alors tous à vos taboulés, quiches et tartes! Et de rouge vêtus, si possible. ■

MICHAËL SIMON



© JEAN PUYO

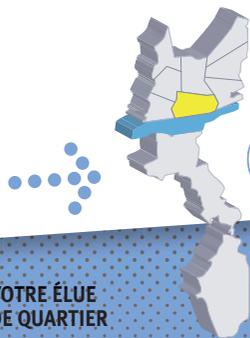
... GARE

FAIRE NAÎTRE LES SQUARES

Après l'aménagement du parvis devant l'école Pierre-Ségelle, la requalification d'une partie de l'allée Anne-du-Bourg, la transformation de la dalle Saint-Laurent en square Cécile-Grasset, la mairie d'Orléans poursuit la rénovation du secteur Gare, en s'attendant à la rentrée à sa partie nord. L'objectif est de prolonger la nouvelle promenade arborée, trame verte bordée de squares, jusqu'à l'escalier du boulevard de Québec, afin de rompre avec l'image trop minérale de l'ensemble.

Au programme donc: renouvellement des arbres malades ou vieillissants, plantations de chênes de Turner, de magnolias, de troènes, d'angéliques de Chine ou de savonniers, d'arbustes fleuris et de vivaces comme des potentilles, des hortensias, des rosiers ou des orangers du Mexique... Des surfaces engazonnées et des bancs viendront également habiller ces deux nouveaux squares d'environ 1500m². Les travaux, qui débutent ce mois-ci, devraient prendre fin en avril prochain, avec la plantation des végétaux. ■

MICHAËL SIMON

VOTRE ÉLUE
DE QUARTIER

Brigitte Ricard,
adjointe au maire
pour le centre-ville :
Bourgogne/République,
Carmes/Bannier

MAIRIE DE PROXIMITÉ

5 place de la République – 02 38 81 31 30
mairie-centreville@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, et le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Marché des Halles-Châtelet, du mardi au samedi, de 7h30 à 19h, et le dimanche, de 7h30 à 12h30
- Marché du centre-ville (places de la République et Châtelet), le mercredi, de 15h à 19h30
- Marché aux livres, place de la République, le vendredi à partir de 8h
- Marché nocturne, place de Gaulle, le vendredi de 17h à 22h

INFOS www.orleans.fr → mon quartier

BLOC-NOTES

- **JEUDI 4 SEPTEMBRE**
Découverte du tai chi chuan
avec l'association Ailes, de 18h30 à 20h, jardin de la Charpenterie (infos : 06 78 06 99 17)
- **VENDREDI 5 SEPTEMBRE**
Permanence de Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le secteur Centre-Ville, de 17h à 20h, sur le marché de la place du Martroi
- **DIMANCHE 7 SEPTEMBRE**
Exposition de voitures anciennes proposée par le club des anciennes de l'Automobile club du Loiret, de 10h à 12h, sur le quai du Châtelet
- **MARDI 16 SEPTEMBRE**
Thé dansant avec l'orchestre Franck Sallé, proposé par le service des aînés du CCAS, à partir de 14h, salle Eiffel (entrée 8,80€, sur inscription au 02 38 68 46 18)
- **SAMEDI 27 SEPTEMBRE**
Vente de livres au profit des personnes accompagnées par l'association Mouvement du nid, à la Maison des associations, 46^{es} rue Sainte-Catherine (infos 02 38 81 74 83)

À LA POINTE DU
FUSAIN

Dessiner la pierre...
et voir sa ville sous
un nouveau jour, la

nuit venue. Anabelle Loué propose, les vendredis, à partir de 21h30, des balades nocturnes «À la rencontre de notre patrimoine». RV devant la Cathédrale. Prix: 12€ adulte, gratuit pour les enfants. Possibilité de prêt de matériel de dessin. Renseignements et inscription obligatoire au 06 70 53 11 44.

RUE DES ANGLAISES

Les travaux de réseaux (eau, gaz, électricité et éclairage) engagés dans la rue des Anglaises (tronçon nord) se poursuivent jusqu'à mi-septembre. Rens. : 02 38 68 31 60.

BOUTIQUE ÉPHÉMÈRE

Rappelez-vous la Boutique éphémère, vitrine de la jeune création, ouverte dans la rue de Bourgogne! Moule à gaufres remet le couvert le 1^{er} novembre prochain et lance un appel aux jeunes créateurs et artisans. Ils ont jusqu'au 30/09 pour s'inscrire; le dossier est téléchargeable sur ce lien <http://bit.ly/WLgUFC>

EN BREF

BON
APPÉTIT!

... ÉVÉNEMENT LE 27 SEPTEMBRE, HUIT
CUISINIERS AMATEURS CROISENT LE CAR-
NET DE RECETTES LORS D'UN CONCOURS
GOURMAND AUX HALLES.

Samedi 27 septembre, les Halles-Châtelet auront une petite saveur de *Top Chef*, relevée à l'Orléanaise. Timing à respecter, ingrédients imposés, jury de professionnels pour juger... Si la recette connaît un beau succès à la télévision, il est fort à parier qu'il en sera de même pour le Concours des amateurs de cuisine Les Halles-Châtelet, organisé par les commerçants des Halles, avec le soutien logistique de l'École de la table. Ils seront 8 candidats à s'affronter, de 12h à 18h, sous les yeux gourmands des chalands. Ces huit amateurs de bonne chère devront redoubler de créativité et régaler les papilles du jury par leurs plats à base de produits vendus autour d'eux, dans les Halles. Le même jour, un «village» dédié à l'art culinaire sera également organisé de 10h à 19h, place de la Loire



© JEAN PUYO

et sur les quais, ainsi que la projection du film *Ratatouille*, au cinéma Pathé.

À noter que la date n'a pas été choisie au hasard puisque le concours intervient en pleine Fête de la gastronomie organisée les 26, 27 et 28 septembre, partout en France. D'autres événements sont organisés comme «1 marché, 1 chef, 1 recette» par la CCI du Loiret. En lien avec la mairie d'Orléans, cette opération fera une escale gourmande le vendredi 26 septembre, à partir de 16h, sur le marché de la place du Martroi, avec au piano Augustin Aulanier, chef du restaurant

MICHAËL SIMON

msimon@ville-orleans.fr

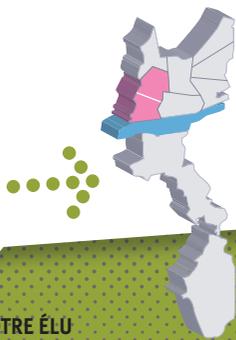
© JÉRÔME GRELET

... BOURGOGNE

GROS-ANNEAU
EN BONNES
MAINS!

C'est vrai qu'elle finissait par jurer au pied d'un bâtiment de mélèze, pierre, verre et stuc flambant neuf (qui accueille depuis juin des bureaux du Conseil régional) et à l'angle d'une rue de l'Université pavée de frais, ornée d'amélanchiers, de chênes et de magnolias! La rue du Gros-Anneau a donc passé l'été entre les mains des ouvriers pour afficher, dès la rentrée, une mine des plus avenantes. Pierre de Souppes au sol, bancs, chaussée reprise, éclairage public repensé, aménagement d'une bande piétonne pour faciliter les déplacements des seniors du foyer-logement Isabelle-Romée, le «Gros-Anneau» est à deux doigts du mariage parfait avec son environnement! Ne manquent en effet plus que l'aménagement final de la placette, qui accueillera bientôt un square avec jeux pour enfants, et l'arrivée des chênes, des orangers du Mexique et des rhododendrons, cet automne. ■

MICHAËL SIMON



OUEST

VOTRE ÉLU DE QUARTIER

Sébastien Hoël,
adjoint au maire pour
le secteur Ouest : Madeleine,
Dunois/Châteaudun/
Faubourg Banner

MAIRIE DE PROXIMITÉ

99 faubourg Madeleine – 02 38 72 56 13
mairie-ouest@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du
mardi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h à 17h, et le samedi de 9h
à 12h

MARCHÉS

- Marché Dunois, place Dunois,
le jeudi, de 15h à 19h30
- Marché Madeleine, allées Pierre-
Chevallier, le dimanche, de 8h à
12h30



INFOS www.orleans.fr → mon quartier



Tout le charme de
l'ancien quartier
de vergers, qui
a conservé son
authenticité.

VENELLES EN FÊTE

CHATEAUDUN LIEN ET PARTAGE SONT LES MAÎTRES MOTS DE L'ASSOCIATION VEN'AILES, TOUT JUSTE CRÉÉE ET ORGANISATRICE, LE 27 SEPTEMBRE, DU 1^{ER} FESTIVAL FESTI-VEN'AILES.



Un village dans la ville? Un coin de campagne isolé? «Une île» préfèrent évoquer de concert Alain Marché et Monique Perraudin à l'heure de définir les venelles du quartier Châteaudun qu'ils ont choisies pour cadre de vie. Une île que les deux créateurs de l'association Ven'ailes ont eu envie de faire connaître aux «continentaux» et d'animer, en fédérant les habitants pour créer lien et partage. «Je vis ici depuis 20 ans, Monique depuis 17, mais nous ne nous connaissons que depuis 2 ans!», justifie Alain.

En juin dernier, leur première fête des voisins a réuni plus de 80 riverains autour de concours de pétanque et tennis de table, de voyages culinaires. Elle a également permis d'inaugurer la «boîte à livres». Installé venelle des Vaupulents, ce cube transparent se vide et se remplit au gré des lectures et envies des habitants du quartier et au-delà. «Un ouvrage vous a plu? Vous le faites partager en le déposant dans la boîte. Il tourne, aucune obligation de le rapporter, on se sert, on dépose, tout est libre...», décrit, enthousiaste, Monique, qui songe déjà à en installer une autre, destinée aux enfants.

Mais pour l'instant, c'est vers le 1^{er} Festi-Ven'ailes, samedi 27 septembre, que toutes les attentions se portent. Une quinzaine de jardins ouvriront ainsi leurs grilles pour y accueillir expos photos, sculptures, peintures, danse contemporaine, big band, comédiens en déambulation, conteuses, chanteuse, gospel, musique traditionnelle, maquillage pour enfants, buvette... Et partout dans l'air, les maîtres mots... lien et partage. ■ M. SIMON

msimon@ville-orleans.fr

➔ Vie de l'association à suivre sur
<http://venailles.over-blog.com/>

Venelle des Vaupulents, Monique et Alain, fondateurs de l'association, ont installé une "boîte à livres" dans laquelle chacun peut puiser ou faire des dépôts en toute liberté.

PLACE DE L'EUROPE PLUS VERTE

4 000 m² à l'allure minérale malgré la présence de tulipiers de Virginie et de bosquets en pots. Une esplanade vide, des dalles en calcaire fatiguées, les traces au sol d'une ancienne fontaine qui ne voit plus jaillir d'eau depuis des années... La place de l'Europe a bien mérité la cure de jouvence entamée cet été, et qui devrait se terminer en novembre. Après la reprise de l'éclairage, c'est au tour du sol. Quatre carrés de pelouse, bordés d'arbustes et de vivaces à fleurs, vont venir habiller l'ancienne fontaine, rejoints à l'automne par des fusains, géraniums, rosiers ou agastaches. Un tableau résolument plus vert. ■

MICHAËL SIMON



© JEAN PUYO

EN BREF

PLACE GAMBETTA

Du 7 juillet au 29 août, l'Agglo et la mairie d'Orléans ont réalisé plusieurs aménagements place Gambetta afin d'améliorer la sécurité des piétons, des personnes à mobilité réduite (PMR) et des automobilistes : rénovation des feux tricolores, suppression des traversées piétonnes autour de la fontaine, création d'îlots « refuges » pour les piétons sur la partie est de la place et rénovation de l'accessibilité du carrefour pour les PMR.

CHAMBRE À SABLE

Comme nous l'annonçons dans le dernier Orléans.mag (n°120, p. 37), l'Agglo conduit actuellement d'importants travaux de mise aux normes de la chambre à sable, un équipement d'assainissement situé au niveau du quai Madeleine. Après le déplacement des réseaux cet été, le chantier s'est poursuivi par les fondations (en cours) ; viendront ensuite la création des murs et l'équipement de l'ouvrage pour une réception souhaitée en mai 2015. Renseignements : 02 38 72 56 13.



© JEAN PUYO

LES HABITANTS ONT LA PATATE!

La «Fête de la patate», c'est comme une fête de village en ville! Le samedi 27 septembre, les habitants de Madeleine et tous les Orléanais sont invités, de 14h à 18h, au jardin partagé d'Emmanuel, rue Jean-de-la-Taille, pour un après-midi convivial. Ce sera l'occasion de déguster des recettes à base de pomme de terre, de découvrir le jardin sous toutes ses facettes, avec visites guidées, animations compost et culture au naturel, exposition photo, vente de produits, stands de jeux pour les enfants, espace d'information... Et le centre social Aselqo Madeleine dévoilera son programme d'activités de rentrée et toutes ses nouveautés. ■

MARYLIN PRÉVOST

À VOS LIGNES!

Une partie de pêche en bord de Loire, ça vous tente? Le comité des fêtes Anim'Madeleine, en partenariat avec la boutique Au Martin Pêcheur, vous invite, le samedi 13 septembre, à partir de 15h, à tendre la ligne, sur les quais de Loire. Le concours, d'une durée de deux heures, avec pesée à 17h30, est ouvert à tous. «C'est une journée très conviviale, à vivre en famille, avec des amis, que l'on soit pêcheur aguerri ou amateur» souligne Danièle Gauthier, présidente d'Anim'Madeleine. Les inscriptions ont lieu sur place, à partir de 13h, avec remise des prix à 18h30. Avis à celles et ceux qui aiment taquiner le poisson... Truites, perches et gardons auraient (toujours) leurs habitudes dans les eaux du fleuve royal! ■

MARYLIN PRÉVOST

➔ Renseignements au Martin Pêcheur, 10 quai Cypierre: 02 38 53 26 10. Inscription au concours: 10€/personne.



© JEAN PUYO

BLOC-NOTES

MERCREDI 3 SEPTEMBRE

Remise des prix du concours «Fleurissez votre quartier» organisé dans le quartier Madeleine par la Mairie, à 18h30, salle de la Madeleine

SAMEDI 6 SEPTEMBRE

Permanence de Sébastien Hoël, adjoint au maire pour le secteur Ouest, de 9h à 10h45, en mairie de proximité
➔ samedi 20 septembre, de 9h30 à 12h, à la Maison des sports, rue Louis-Pasteur

MARDI 9 SEPTEMBRE

Remise des prix du concours «Fleurissez votre quartier» organisé dans le quartier Dunois par la Mairie, à 18h30, auditorium de la Médiathèque

VENDREDI 12 SEPTEMBRE

Portes ouvertes de l'association Visuel Langue des signes française Centre, de 14h à 17h, 13 rue des Sansonières

SAMEDI 13 SEPTEMBRE

Concours de pêche organisé par le comité des fêtes Anim'Madeleine, sur les bords de Loire, toute la journée (infos au 02 38 88 78 51)

JEUDI 18 ET VENDREDI 19 SEPTEMBRE

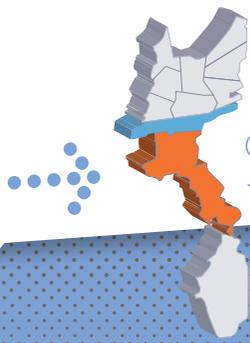
Colloque sur «les femmes de l'entre-deux guerres : quels chemins vers la notoriété?» proposé par l'association Mix-Cité, à la Médiathèque, au musée des Beaux-Arts et au cinéma des Carmes (entrée libre)

JEUDI 25 SEPTEMBRE

Réunion publique sur l'installation de l'hydrolienne en Loire, à 18h30, salle Madeleine

DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

Bourse à la vaisselle proposée par le comité des fêtes Dunois-Châteaudun-Bannier, devant la Médiathèque



SAINT-MARCEAU



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Nathalie Kerrien,
adjointe au maire pour
Saint-Marceau

MAIRIE DE PROXIMITÉ

57 avenue de la Mouillère
02 38 56 54 68
mairie-saintmarceau@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du
mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et
de 14h à 17h, et le samedi de 9h à 12h

MARCHÉS

- Marché, place de la Bascule, le mardi, de 7h30 à 12h
- Marché, rue Eugène-Turbat, le jeudi, de 7h30 à 12h30

INFOS www.orleans.fr → mon quartier

DU NEUF À LA RENTRÉE 2015

ÉCOLE GEORGES-CHARDON

DERNIÈRE RENTRÉE DANS LES LOCAUX ACTUELS POUR LES 600 ÉLÈVES DU GROUPE SCOLAIRE GEORGES-CHARDON. EN SEPTEMBRE 2015, ILS POSERONT TROUSSES ET CAHIERS DANS UNE ÉCOLE TOUTE NEUVE DONT LES TRAVAUX ONT DÉBUTÉ CET ÉTÉ.

Depuis cet été, deux grues fendent le ciel marcelin. Deux oiseaux de bon augure qui annoncent la transformation du secteur, à commencer par la construction d'un tout nouvel établissement scolaire pour remplacer l'actuelle et vétuste école Georges-Chardon. Et c'est à l'emplacement de l'ancien gymnase, démoli l'an passé, que le bâtiment sort de terre. L'école est articulée autour d'un patio de 400m², d'un plateau sportif, d'entrées distinctes pour les maternelles et les élémentaires, des cours arborées séparées



© JEAN PUVO

par des jardins pédagogiques, avec des toitures végétalisées, des matériaux nobles afin d'optimiser les performances énergétiques, une architecture moderne. Le projet, piloté par la Mairie, a été conçu pour répondre aux besoins des enfants et de l'équipe enseignante. Ils y feront leur rentrée en septembre 2015.

Un gymnase en 2016

Une fois la nouvelle école ouverte, ouvriers et engins s'affaireront à la destruction de l'ancien groupe scolaire pour ériger à cet endroit un équipement sportif. Destiné aux clubs et scolaires du quartier, il sera homologué au niveau régional pour le volley, le hand, le basket, le futsal, le tennis, au niveau départemental pour l'escalade, et sera équipé d'une tribune de 250 places. L'accès à ces deux équipements a été particulièrement étudié. Entre, un parvis paysager de 4 000 m², permettant de solutionner le problème de stationnement lors des sorties d'école, a été imaginé. Il donnera également une articulation au quartier, transformé par la résidentialisation des habitations à partir du mois de septembre. ■

MICHAËL SIMON

msimon@ville-orleans.fr

REQUALIFICATION DE LA RUE DES ANGUIGNIS

Enfouissement des réseaux aériens, réfection de la chaussée et des trottoirs, amélioration du stationnement, remplacement et amélioration de l'éclairage public, plantation de massifs, la rue des Anguignis est en passe d'être requalifiée par la mairie d'Orléans et celle de Saint-Jean-le-Blanc. Jusqu'au mois de novembre, l'attention se portera sur le tronçon compris entre la rue Eugène-Turbat et le numéro 90 de la rue des Anguignis; en 2015 entre la rue de la Cossonnière et l'allée Pierre-Godillon; et enfin en 2016, une fois les travaux de construction du gymnase Georges-Chardon terminés, entre le numéro 90 et l'allée Pierre-Godillon.



CHANGEMENT DE PRÉSIDENT

Il a tiré sa révérence au dernier conseil d'administration en mai. Yves Dupont, pépiniériste bien connu de Saint-Marceau, a quitté son poste de président (qu'il occupait depuis 18 ans) et plus de 30 ans de présence en tant qu'administrateur, au lycée horticole. Jean-Yves Foulon, horticulteur à Saint-Denis-en-Val, prend la succession de cette figure locale aujourd'hui très impliquée dans le Festival de Loire.



© JEAN PUYO

Jean-Philippe Audrain, directeur de l'école horticole de la Mouillère.

FORMATION

LA MOUILLÈRE: GRANDS TRAVAUX

L'heure est aux grands travaux... Mais en 2016, l'école d'horticulture d'Orléans La Mouillère présentera un tout autre décor! « *L'objectif de la restructuration et de la réhabilitation de l'école est de proposer des conditions de travail optimales à nos cinq cents élèves, apprentis et stagiaires, souligne Jean-Philippe Audrain, directeur de la Mouillère. C'était plus qu'une nécessité, une priorité!* »

Le programme (5,6 millions d'euros) se déroule en trois phases. La première phase, en cours, concerne la construction d'un pôle pédagogique. Le bâtiment basse consommation comprendra, au rez-de-chaussée, une partie technique dédiée à l'art floral; et au 1^{er} étage, 6 salles d'enseignement et 3 salles de travaux dirigés. La livraison est prévue pour le début 2015.

La construction d'une jardinerie pédagogique de 200 m², avec vente au public de la production des élèves « *pour valoriser les activités de l'école* », suivra en 2015-2016. Et enfin, en 2016, la rénovation de l'ancien gymnase du château des Montées pour les activités sportives.

Bien sûr, pendant les travaux, la vie de La Mouillère suit son cours, avec en nouveauté de rentrée, la création d'un BTS productions horticoles, en lien avec le centre de formation d'apprentis (CFA) de Bellegarde. « *À ce jour, une quinzaine d'apprentis sont inscrits dans la filière, précise le directeur, et à la rentrée 2015, l'école franchira une nouvelle étape, avec la création d'une licence professionnelle "Management des productions horticoles", dans le cadre d'une convention avec l'Université d'Orléans et Orléans Tec-opole Développement. Cette politique active d'offre vise à répondre au plus près, de manière efficace et réactive, à la demande des élèves et des entreprises.* »

Jean-Philippe Audrain souligne aussi l'intérêt des classes de 4^e et 3^e enseignement agricole, et du bac Sciences et technologies de l'agronomie et du vivant. « *Certains jeunes ne trouvent pas forcément leur voie dans l'enseignement classique général... Alors qu'ici, dans le secteur horticole, de nombreuses pistes alternatives sont possibles.* » À bon entendeur... ■

MARYLIN PRÉVOST

BLOC-NOTES

MERCREDI 3 SEPTEMBRE

Découverte du tai chi chuan avec l'association Ailes, de 18h30 à 20h30, au jardin des Plantes (infos : 06 78 06 99 17) - ➔ le 10 septembre, de 18h30 à 20h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE

Portes ouvertes organisées par la crèche parentale Le Ptit Mouflet, de 10h à 13h, au 5 rue de la Toue (infos 02 38 54 26 54)

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE

Vide-greniers organisé par l'association Apadvor (Association pour aveugles et déficients visuels d'Orléans et de sa région), sur la place de la Bascule, la journée

JEUDI 25 SEPTEMBRE

Permanence de Nathalie Kerrien, adjointe au maire pour le secteur Saint-Marceau, à partir de 9h30, sur le marché Turbat

JARDIN DES PLANTES

CONCOURS DE ROSES

Pétales et mots choisis. Le 56^e concours international de roses d'Orléans, organisé le 11 septembre par la Mairie au jardin des Plantes, sera présidé par l'écrivain, scénariste et académicien Goncourt, Dider Decoin (*). Les jurés noteront 40 rosiers « remontants », présentés par douze obtenteurs danois, allemands, suisses et français. Quatre prix seront attribués. Le premier, la Rose d'or, pour les qualités générales du rosier; la médaille d'or pour le prix du parfum, offerte par la société d'Horticulture d'Orléans et du Loiret; la plaquette de vermeil pour le prix Environnement, offerte par l'Union Horticole Orléanaise... Sans oublier, la Rose de cristal, attribuée par le public, lors du critérium organisé cet été de la rose.

Le jardin des plantes est ouvert tous les jours, de 7h30 à 20h et la serre, du lundi au vendredi, de 10h à 11h30 et de 13h à 16h30, le dimanche, de 14h à 18h, fermeture le samedi.

(* - Didier Decoin a été récompensé du prix Goncourt en 1977, pour son roman, *Jo - l'Enfer*.

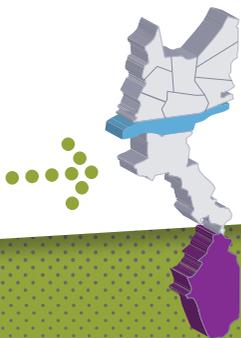


© JEAN PUYO

EN BREF.....

RUES FOSSE DE MEULE ET DE VAUCOULEURS

Jusqu'en octobre, l'Agglo réalise des travaux d'assainissement dans la rue Fosse-de-Meule. L'opération a été couplée avec la construction, cet été, d'un collecteur d'eaux pluviales dans la rue de Vaucouleurs. Au cours des différentes phases, le chantier a une incidence sur la circulation et le stationnement, ainsi que sur la collecte des déchets (création de zones de collecte à cet effet). Renseignements au 02 38 78 75 75.



VOTRE ÉLUE DE QUARTIER

Niamé Diabira,
adjointe au maire pour
La Source

MAIRIE DE PROXIMITÉ

4 place Choiseul
02 38 68 44 00
mairie-lasource@ville-orleans.fr
Ouverture le lundi de 14h à 17h, du
mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et
de 14h à 17h et le samedi de 9h à 12h

- Pôle santé-social – Espace Olympe-de-Gouges - 02 38 63 14 47
- Maison de l'emploi – 18, avenue de la Bollière - 02 38 24 18 03
- Équipe de prévention SPMR La Source
Contact : 06 72 91 95 50 (du
lundi au samedi, de 16h à 23h15 et le
dimanche, de 14h à 20h)

MARCHÉS

- Marché, place Albert-Camus,
le jeudi et le samedi, de 7h30 à 12h30
- Marché aux tissus, avenue de la
Recherche-Scientifique, le dimanche,
de 8h30 à 13h30

INFOS www.orleans.fr → mon quartier

BLOC-NOTES

- LUNDI 1^{ER} SEPTEMBRE
Exposition réalisée par l'association éducative des amateurs d'astronomie du Centre, dans le hall de la Maison des associations
→ Jusqu'au 6 septembre
- JEUDI 4 SEPTEMBRE
Permanence de Niamé Diabira, adjointe au maire pour le secteur La Source, de 14h à 16h, en mairie de proximité (sur rendez-vous)
→ jeudi 25 septembre, de 14h à 16h, en mairie de proximité (sur rendez-vous)
- MARDI 23 SEPTEMBRE
Réunion publique sur l'aménagement de l'avenue de l'Hôpital, à 18h30, salle F.-Pellicer
- MERCREDI 24 SEPTEMBRE
Remise des prix du concours «Fleurissez votre quartier» organisé dans le quartier La Source par la Mairie, à 18h, salle F.-Pellicer



Les anciens locaux de l'Agence de l'eau, rue Paul-Langevin, ont été transformés pour accueillir le jardin d'enfants spécialisé.

« À PETITS PAS » FAIT UN GRAND PAS

... ENFANCE LE JARDIN D'ENFANTS SPÉCIALISÉ DE L'ADAPEI, QUI ACCUEILLE LES PETITS DE 2 À 6 ANS PRÉSENTANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE, A QUITTÉ LE CENTRE-VILLE POUR DE NOUVEAUX LOCAUX PLUS ADAPTÉS À LA SOURCE.

Plus grand, plus chaleureux, plus pratique, plus adapté, le nouveau jardin d'enfants spécialisé (JES), baptisé « À petits pas », et géré par l'association Adapei 45 Les Papillons blancs du Loiret, a quitté la rue des Africains (centre-ville) pour rejoindre l'environnement verdoyant de La Source. Vingt-huit enfants, au lieu de 23 auparavant, âgés de 2 à 6 ans et présentant une déficience intellectuelle, sont accueillis ici par une vingtaine de professionnels. Cette « délocalisation » a en effet permis à l'association de gagner 300 m² de surface supplémentaires et de créer 3 groupes de vie. Sur place, enfants et personnel disposent d'un espace de restauration, de salles dédiées à la psychomotricité, à la kinésithérapie, à l'orthophonie, de jeux d'eau... À l'ombre des arbres, dans l'aire de jeux extérieure, la directrice de l'établissement, Véronique Cornu, ne cache pas sa satisfaction, et énumère



volontiers les avantages de la structure sourcienne, « facile d'accès pour les taxis et les parents et voisine de l'Institut médico-éducatif qui accueille les enfants à partir de 6 ans... ». Pour préparer en douceur l'évolution des bambins... ■

MICHAËL SIMON
msimon@ville-orleans.fr

... RADIO CAMPUS

EN MODE GHETTO-BLASTERS



On n'a pas tous les jours 20 ans ! Et pour fêter ce bel anniversaire, organisé du 9 au 25 octobre, Radio Campus a concocté un programme des plus réjouissants (plus de détails dans notre numéro d'octobre), qui ne saurait être complet sans la participation des bonnes volontés. Et plus exactement celles qui disposent de ghetto-



blasters, entendez « gros radiocassette des années 70-80, porté sur l'épaule, volume à fond, devenu un des symboles de la culture hip-hop ». Car Campus compte organiser, le samedi 11 octobre, à partir de 14h, dans le centre-ville d'Orléans, un défilé de ghetto-blasters branchés sur 88.3 FM ! Tous ceux qui posséderaient chez eux ces postes et seraient intéressés par l'initiative sont invités dès maintenant à contacter Marianne à cette adresse : marianne.bie@orleans.radiocampus.org ■

➔ Pour sa rentrée, Radio Campus recherche aussi des bénévoles, curieux, passionnés de musique, de culture, de sorties, pour intégrer sa joyeuse équipe.

LA 10^E ÉDITION DE L'OPEN D'ORLÉANS SE TIENT AU PALAIS DES SPORTS DU 22 AU 28 SEPTEMBRE. AVANT QUE LES PREMIERS ÉCHANGES NE FASSENT VIBRER DE PLAISIR LE PUBLIC, GALERIE (NON EXHAUSTIVE) DE PORTRAITS DE CELLES ET CEUX SANS QUI L'OPEN D'ORLÉANS NE SERAIT PAS DEvenu CE QU'IL EST... LE PLUS IMPORTANT TOURNOI CHALLENGER DE L'HEXAGONE.

L'OPEN D'ORLÉANS

1 - Didier Gérard, directeur

«À peine la balle de match remportée par un des 2 finalistes, le compte à rebours de l'édition suivante s'enclenche», résume le directeur du tournoi qu'il a créé en 2005. Véritable chef d'orchestre, Didier Gérard guide, oriente ou dirige les quelque 400 personnes qui assurent le spectacle sportif durant la semaine. Et le reste de l'année? «Communication, contrats partenaires et recherche de nouveaux, billetterie, logistique, menus à choisir, vins à retenir, joueurs à contacter, plannings des parkings et des chauffeurs...» Une des clefs du succès de l'événement.

2 - Sébastien Grosjean, ambassadeur

L'ex-numéro 4 mondial, en tant qu'ambassadeur (pour la 5^e année), est chargé de représenter le tournoi, d'entrer en contact avec les joueurs ATP du circuit et de leur proposer de venir disputer l'Open plutôt qu'un autre tournoi, bien aidé en cela par la bonne réputation de l'épreuve orléanaise. Durant la compétition, il s'occupe de l'accueil des joueurs, est à l'écoute de leurs besoins et travaille aux côtés de la direction pour organiser les relations publiques avec les nombreux partenaires.

**3 - Michaël Llodra, joueur**

Comment parler de l'Open d'Orléans sans évoquer Michaël Llodra! Seul tennisman à avoir participé à toutes les éditions, il a «vu le tournoi naître, grandir et évoluer», et prend «à chaque fois beaucoup de plaisir à jouer au Palais des sports». Vainqueur en 2011 face à son ami Arnaud Clément, on pourra compter sur sa présence (et son inimitable service-volée) pour cette 10^e édition. Ce sera d'ailleurs son avant-dernière compétition avant Bercy, où il annoncera officiellement la fin de sa carrière en simple.

4 - Christophe Geoffroy, chef cuisinier

Depuis 2013, le gérant de Lenormand traiteur assure la restauration des VIP (3 500 couverts durant la semaine) et celle des joueurs. Pour les sportifs, pas de papillotes de homard sur lit de pâtes au basilic et aux tomates confites ni de mille-feuilles chocolat framboise comme pour les clients du restaurant, pour qui il élabore 13 menus au total (dont celui-ci). Mais «essentiellement des pâtes bolognaises, une centaine de kilos durant le tournoi, des yaourts et des fruits».

**5 - David Nicolas, cordeur**

Pour lui, c'est minimum 150 raquettes à corder pendant la semaine et les qualifications! «Moi je viens avec 2 machines, et chaque joueur avec son cordage et sa tension prédéfinie.» Qui évolue en fonction des balles, ou de la température dans la salle. «Plus il y a de monde, plus il fait chaud, alors certains ont dans leur sac une raquette qu'ils m'ont demandé de tendre un peu plus.» L'exigence appelle l'exigence...

6 - Odile Cailleaud, formatrice des ramasseurs de balles

C'est désormais devenu un rituel. Chaque année, une classe de 3^e du collège de Neuville-aux-Bois est choisie pour apprendre l'art délicat du ramassage de balles, entre roulés, lancers, rituels d'entrée et de sortie des joueurs, changements de côtés, alternance des services pendant le tie-break... L'idée est née juste avant la 1^{re} édition, en 2005, dans la tête de la professeure d'EPS de l'établissement. Retraitée depuis, elle continue avec passion à coacher une trentaine d'enfants, qui auront la chance de passer une semaine entière auprès des champions.



160 bénévoles, véritables artisans du succès du tournoi, accueillent le public, participent à l'organisation, tiennent la sandwicherie, la billetterie ...

EN CHIFFRES

28 chauffeurs conduisent joueurs et officiels à bord des BMW officielles du tournoi.

10 agents ont en charge la sécurité du Palais des sports, le contrôle d'accès aux vestiaires des joueurs, aux restaurants du Village, aux loges...



7 - Marc Wagnier, responsable de l'arbitrage

Véritable interface entre la fédération et l'organisation du tournoi, Marc Wagnier a en charge la désignation des 30 juges de ligne (les 6 arbitres étant désignés par l'ATP), leur gestion sur le court, ainsi que la sélection au fil de la semaine des meilleurs, qui officieront pour les dernières rencontres et notamment les finales (simple et double) du dimanche. De l'aventure depuis la création de l'Open, il exerce le même rôle dans d'autres tournois dont le prestigieux Roland-Garros. Un expert.

8 - Eva, hôtesse d'accueil

Tout de rouge vêtues, elles sont, comme Eva, 17 hôtesse réparties entre le hall nord, le court central et les 2 restaurants VIP créés dans le Palais des sports. Elles sont chargées principalement de l'accueil des partenaires et de leurs invités, à qui elles remettent leurs places en loge officielle, leurs bracelets d'accès aux bars à champagne, leur invitation à déjeuner ou à dîner, et qu'elles guident vers leurs sièges ou leur table privatisée... Un véritable accueil 4 étoiles.

É ÉDITION VISAGES DU SUCCÈS

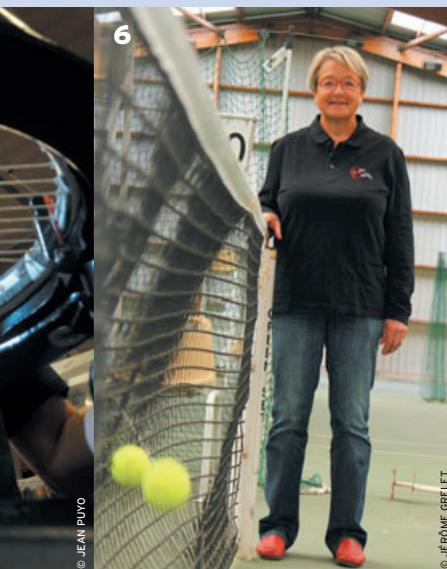


9 - Sylvie Desmoulin, peintre

Mais qui se cache donc derrière cette affiche qui s'étale un peu partout dans l'agglomération? Sylvie Desmoulin, artiste peintre de Meung-sur-Loire, spécialiste du figuratif, dont les œuvres ont plu à Didier Gérard qui lui a proposé de créer une toile reprise sur les affiches. Première peinture sur ce thème et défi relevé, «non sans avoir assisté à des matchs pour (s)'imprégner de l'ambiance», indique Sylvie Desmoulin. La toile originale (qui a été déclinée en affiche) sera remise au vainqueur du tournoi.

10 - Jérémy, Alexandra et Vanessa...

Sans leur travail en amont et en coulisses, rien ne serait possible. Alexandra gère l'administratif; Jérémy, la logistique, l'approvisionnement (3 000 balles à commander, déco des restaurants), la billetterie, les réservations...; et Vanessa, attachée de presse, assure le lien entre la presse locale, nationale et spécialisée, l'organisation et les joueurs, et fait en sorte que l'on parle de l'Open toute l'année et pendant le tournoi...



EN PRATIQUE

Billetterie en ligne ouverte sur : www.opendorleans.com
À partir du samedi 20 septembre, au Palais des sports.

Prochaines étapes :

- Présentation de la liste des joueurs : vendredi 5 septembre.
- Tirage au sort : samedi 20 septembre, aux Galeries Lafayette.
- Qualifications : samedi 20 et dimanche 21 septembre, au cercle Jules-Ferry tennis (entrée libre).
- Tournoi : du 22 au 28 septembre, au Palais des sports.

DE L'ÉMOTION, DE LA SUEUR, DU SANG, DES LARMES, DU RIRE. TRAGÉDIES GRECQUES OU COMÉDIES LÉGÈRES, DRAMES CRÉPUSCULAIRES OU PERFORMANCES LUMINEUSES, LA NOUVELLE SAISON THÉÂTRALE TRANSFORME LA CITÉ EN ARÈNE À CIEL OUVERT !

SAISON

PÉPLUM

CDN

Directeur : Arthur Nauzyciel

Credo : *théâtre vivant reflétant une vision du monde la plus humaine possible*

QG : Théâtre d'Orléans

Pratique : 02 38 81 01 00 - www.cdn-orleans.com

De l'intensité. De l'innovation. De la subversion aussi. La mission du Centre dramatique national : ne pas penser et voir le monde comme l'opinion dominante, mais donner la parole à des artistes – parfois scandaleux, polémiques – qui questionnent les cadres moraux et sociaux de leur époque. Un sillon creusé profondément par sa tête pensante, Arthur Nauzyciel, désireux cette

saison de mettre en avant l'écriture contemporaine et de jeunes metteurs en scène, à travers des propositions esthétiques fortes bousculant le public. La pierre d'achoppement de cet édifice saisissant : le spectacle «**Splendid's**» de Jean Genet. L'histoire de sept gangsters encerclés dans un hôtel de luxe après avoir enlevé la fille d'un milliardaire, danse de mort crépusculaire mise en scène par Nauzyciel avec l'équipe

d'acteurs américains qui avait sublimé «**Julius Caesar**» en 2009 (14-16/01). Une première mondiale à Orléans ! D'autres moments de controverse ou d'audace sont prévus, notamment «**Gertrud**», pièce scandinave entre chant d'amour et désir des corps (5-7/11) ; «**Lucrece Borgia**», première incursion foudroyante de Béatrice Dalle au théâtre dans un rôle historique et sulfureux, sous la houlette de David Bobée (3-6/12) ; «**Hetero**», farce grincante de Denis Lachaud (18-20/2) ; ou encore «**Les Particules élémentaires**», événement du festival d'Avignon 2013 dirigé par un jeune prodige présent pour la première fois à Orléans, Julien Gosselin (8-10/04). La saison s'ouvrira par une semaine autour de la beat generation, avec pour point d'orgue «**Kaddich**», lecture des poèmes d'Allen Ginsberg par le maître des lieux lui-même (8-15/10). Le théâtre n'a jamais été aussi vivant !



© SIMON GOSSÉLIN



»»» GERT D



»»» LUCRÈCE BORGIA

© ARNAUD BERTEAUD - AGENCE MONA



»»» PIERRE RICHARD III

CADO

© ANNE

Directeurs : Loïc Volard et Jean-Claude Houdinière, puis Christophe Lidon

Credo : *un esprit d'ouverture et un contrat de confiance avec le public*

QG : Théâtre d'Orléans

Pratique : 02 38 54 29 29 - www.cado-orleans.fr



»»» LA TEMPÊTE

Une saison comme la fin d'une histoire et le début d'un nouveau chapitre dans le beau roman du Cado. En janvier, après 33 années de bons et loyaux services, les directeurs historiques Loïc Volard et Jean-Claude Houdinière confient la barre de leur vaisseau théâtral à un capitaine plein de fougue et d'envie, Christophe Lidon. C'est donc à trois qu'ils ont imaginé cette programmation 2014-2015. Objectif : remercier

le public fidèle en lui offrant une salve de spectacles tantôt divertissants, tantôt émouvants, portés par des grands noms du théâtre. Et l'affiche est belle, dès la rentrée, avec «**La Tempête**», éblouissant texte de Shakespeare mis en scène par Lidon lui-même (26/09-12/10). Avec une troupe formidable emmenée par Sarah Biasini, Dominique Pinon et le sociétaire honoraire de la Comédie-Française Alain Pralon, que les Orléanais retrouveront avec plaisir dans le rôle du magicien Prospero, après son passage remarqué dans «**Le Bourgeois gentilhomme**». Par un coup de baguette magique, transportons-nous auprès de la belle «**Angèle**», classique de Pagnol adapté pour la première fois au théâtre (4-19/12) ; «**La Framboise frivole**», kaléidoscope décalé entre musique, théâtre et art du clown (2-13/06) ; et «**Mécanique instable**», pamphlet humoristique sur le monde du travail (27/01-8/02). Pas de doute, les étoiles sont bien au rendez-vous, celles du charme d'abord, incarné par la gracieuse et malicieuse Alexandra Lamy, muse d'artistes dans «**La Vénus au phacochère**» (24-29/03). Et les étoiles du rire avec Pierre Richard, drôle, sensible et poète dans «**Pierre Richard III**», mémoires de sa vie d'artiste à ne surtout pas rater ! (10-29/03)



»»» LA VÉNUS AU PHACOCHÈRE

© BÉNÉJAMIN GRETTÉ

2014-2015

THÉÂTRAL

Directeurs : Jean-Marie Caplanne, président,
et Alain Labrouche, responsable programmation

Credo : *être un théâtre vivant et de mémoire, divertir*

QG : Théâtre d'Orléans et théâtre Gérard-Philipe

Pratique : 02 38 62 27 79

<http://atao-orleans.jimdo.com>

ATAO



>>> PARTAGE DE MIDI

Depuis 45 saisons, les bénévoles passionnés et acharnés de l'Atao (Association théâtre aujourd'hui Orléans) font figure de résistants dans le paysage culturel orléanais. Faisant fi des embûches et des difficultés, ils luttent chaque année pour programmer des spectacles pouvant à la fois divertir le public et susciter chez lui une réflexion, une prise de conscience quant aux rapports humains et aux relations sociales. Leur leitmotiv : mixer, dans une même saison, classiques revisités par des metteurs en scène d'aujourd'hui et pièces contemporaines en tournée de création. Tantôt au théâtre Gérard-Philipe, tantôt au

Théâtre d'Orléans. Premier uppercut théâtral : «**Discours de la servitude volontaire**», monument de La Boétie à la modernité stupéfiante, remarqué au festival d'Avignon l'an dernier (16/10). Cap ensuite sur «**Ubu Roi**», fable satirique tout en démesure et en outrance, mise en scène par un fidèle de l'Atao, Jérémie Le Louët (7/01). Le spectacle qui suit ne devrait pas laisser



>>> L'ÉTRANGER

le public indifférent grâce à la force de l'écriture de Claudel et au jeu physique et sensuel des jeunes comédiens. Rendez-vous est pris avec «**Partage de midi**», poème dramatique sur un triangle amoureux (12/02). Le décryptage du monde se poursuit avec «**Days of nothing**», incursion fulgurante dans une adolescence à vif, frappée par le mal de vivre (7/04) ; puis, avec «**L'étranger**», œuvre maîtresse de Camus présentée dans une version captivante, avec un acteur/metteur en scène charismatique et intense (21/04). De quoi élargir l'éventail des possibles à Orléans...

Directeur : François-Xavier Hauville
Credo : *la part belle à la création sous toutes ses formes*

QG : Théâtre d'Orléans

Pratique : 02 38 62 75 30 -

www.scenenationalelorleans.fr



>>> VINCENT DELERM

© HUBRO

SCÈNE NATIONALE

Tout pour la musique, mais aussi la danse et le cirque. Pas de virage à 180° à la Scène nationale mais une manière de voir la programmation d'un œil nouveau, en l'organisant sous la forme de grands temps forts. Quatre blocs artistiques happant le spectateur dans des aventures sensorielles : «**Des floraisons**», première mondiale de trois créations dansées (13-15/11) ; «**Les soirées tricot**», carte blanche aux musiciens dans le vent du Tricollectif (13-15/02) ; «**Inouï**», focus sur la musique d'aujourd'hui et le trompe-l'oreille de Ligeti (13-15/03) ; et enfin «**Les soirées performance**», mêlant danse, texte, musique, arts plastiques et circassiens dans un élan subversif (15-23/04). Autour de ces rendez-vous, les artistes fidèles qui ont tissé un lien fort avec le public répondent présents à l'appel de la Scène nationale.



>>> DES FLORAISONS

En tête : le **Quatuor Diotima** (cycle de quatre concerts), l'**ensemble Cairn** (avec notamment un concert électrisant autour de Bob Dylan, le 4/12) et le chorégraphe **Alban Richard** (trois spectacles sublimes en octobre, mars et mai). D'autres perles artistiques sont annoncées : les acrobaties vertigineuses de la **Cie XY** (5-6/11), un récital exceptionnel de la pianiste **Françoise Thinat** (8/02) et la venue de **Vincent Delerm** (4/02). Les enfants, spectateurs de demain, ne sont pas oubliés, avec le conte musical «**Rejouer**» (décembre, février et avril) et la lanterne magique «**(This is not) A dream**» (18-19/03).



>>> SOIRÉES PERFORMANCE

© T.



>>> PAYSAGE INCONNU

© SÉVERINE CHARRIER

Directeur : Josef Nadj depuis 1995

Credo : **l'art à tout prix pour nourrir l'âme et le corps**

QG : Centre chorégraphique national d'Orléans

Pratique : 37 rue du Bourdon-Blanc - 02 38 62 41 00

www.josefnadj.com

CCNO

Un lieu résonnant dans la vie d'un artiste. Un artiste résonnant dans la vie d'un lieu. Indissociables, indispensables l'un à l'autre, le Centre chorégraphique national (CCNO), temple de la danse à Orléans, et son directeur Josef Nadj continuent de cheminer main dans la main, corps contre corps, en cette saison fiévreuse. Événement marquant pour le chorégraphe et danseur : «**Paysage inconnu**», au départ pensé comme un mix de ses précédentes productions («**Journal d'un inconnu**» et «**Paysage après l'orage**»), devenu une œuvre à part entière façonnée par un paysage intérieur et extérieur idéal. Avant un périple mondial, la pièce chorégraphique made in Orléans sera présentée à la Scène nationale (2-4/10). Toujours sur le vif, dans l'urgence de la création – d'un langage commun et fort – Nadj se consacrera ensuite à son projet de l'année 2015, «**Kazan Flux Orchestra**», météorite visuelle, théâtrale et dansée, performance interdisciplinaire défendant son leitmotiv : «*Il n'y a pas de frontière entre les arts*». Dans les murs du CCNO nombre de rendez-vous palpitants sont annoncés : répétitions publiques, cours de danse pour les débutants, ateliers de recherche pour les professionnels, résidences de compagnies, expositions des artistes plasticiens locaux... Dans une volonté d'échange et d'ouverture, un passeport pour la création contemporaine est mis en place en association avec le CDN et les Turbulences Frac-Centre, afin d'offrir aux publics un accès inédit à la création. Incontournable dans le paysage culturel orléanais, le festival chorégraphique itinérant **Traverses** célèbre sa 15^e édition, du 29 novembre au 6 décembre, aux quatre coins de l'Agglo. Élémentaire...

TGP

THÉÂTRE GÉRARD-PHILIPPE

Direction : Mairie d'Orléans

Credo : **terrain fertile pour une imagination débordante**

QG : place Ste-Beuve

Pratique : 02 38 68 44 61

>>> JE CHERCHE TU POUR FORMER NOUS



Une fenêtre sur le rêve et l'imaginaire, un lieu pour s'évader, faire de belles découvertes artistiques, le théâtre Gérard-Philippe est tout cela et bien plus encore ! Sous la houlette de la Mairie, la programmation jeune public apporte son lot de merveilles aux bouts d'chou. Grâce à des pépites couvrant — passionnément — tous les champs de la création : danse, théâtre, vidéo, arts plastiques et musique. Objectif : faire en sorte que l'enfant ait un contact avec tous les outils et les formes d'expression d'aujourd'hui, à travers des propositions variées et ciblées jeune public. Tout en donnant à voir le travail de compagnies qui oeuvrent localement.

La piste aux étoiles brille de mille feux entre «**Plumes à gogo**», ciné-concert et vrai régal pour les juniors (3/12) ; «**Je cherche tu pour former nous**», fantaisie poétique de la Cie Aurachrome (14/01) ; «**Toc Toc**», rêverie pour tout-petits (11/03) ; et «**Bounce**», parcours dansé transcendant faisant bouger

le corps au gré des sons (1/04). Choc des cœurs en perspective avec «**J'avance et j'efface**», théâtre d'ombre mis en musique abordant un sujet grave avec sensibilité et délicatesse (15/04) ; et «**Vassilissa La Belle**», ancien conte relooké (20/05). Les partenaires fidèles sont toujours de la partie. En



tête, l'Astrolabe avec «**Histoire naturelle**», incroyable concert multimédia (22/11), et le Conservatoire avec, entre autres, la création «**Madame Gentille**» (24/03). Nouveauté cette année, la compagnie Aurachrome propose des ateliers théâtre autour du texte, de l'impro, de l'expression du corps, du clown... chaque mercredi (enfants l'après-midi, adultes le soir). Bien ancré dans son quartier, le Théâtre continue d'accueillir des événements forts : le festival d'Orléans La Source, les matchs d'impro de Grosso-modo, les spectacles de Bath'art, les rencontres des arts urbains d'OP 45...



>>> 3 PT'ITS POIS



Directeurs : Annie Korach et François Juszezak, phénomènes artistiques

Credo : **marionnettes, petit cinéma et théâtre d'objet à gogo**
 QG : ateliers au 108, programmation au théâtre du parc Pasteur
 Pratique : 02 38 54 64 28 - www.tortuemagique.com

LA TORTUE MAGIQUE

20 ans de présence à Orléans et toujours dans le cœur la fougue de la jeunesse éternelle. Entre facéties cinématographiques et folies des marionnettes et du théâtre d'objet, la compagnie de la Tortue Magique poursuit son bonhomme de chemin, avec obstination. Son principal cheval de bataille : proposer des spectacles de qualité le plus variés possible, dans le petit théâtre du parc Pasteur. Rendez-vous est pris, pendant les vacances de la Toussaint, avec deux pépites oniriques : « **Mystère Lapin** », entre illusion et magie, et « **3 pt'its pois** », histoire de marionnettistes déjantés. Cerise sur le gâteau fantaisiste, un concert du chanteur **Florent Gateau**, après une session de résidence (19/10). Un moteur artistique qui fait avancer, vibrer l'équipe de la Tortue Magique, à l'heure où elle s'attèle à l'écriture d'un nouveau film d'animation, tout en poursuivant la création de marionnettes et en peaufinant sa participation à bon nombre de festivals partout en France. Autre volet fondamental, l'action culturelle, la sensibilisation des publics, au cœur de multiples projets cette année. Dernier exemple en date, la mise en place, dès la rentrée, d'**ateliers « théâtre et cinéma »** animés par le réalisateur et comédien Dominique Le Guennec. Un temps fort à destination des enfants âgés de 11 ans et plus, le mercredi au parc Pasteur, et des adultes, le vendredi au 108. Après « Quartier imaginé » à La Source, la Tortue, en lien avec l'association Defi, réfléchit à une nouvelle aventure artistique pour 2015, cette fois dans le quartier Gare-Pasteur. Son leitmotiv : un artiste ne doit pas être isolé mais se retrouver en prise directe avec la société.

MAM

MAISON DES ARTS ET DE LA MUSIQUE

Maison des arts et de la musique

Direction : Mairie d'Orléans

Credo : **multifacette, un lieu de répétition et de diffusion qui s'affirme de plus en plus comme un espace de création**

QG : 10 cours Victor-Hugo

02 38 79 24 26 – Mairie d'Orléans, Direction de la culture et de la création artistique, place de l'Étape, 45040 Orléans Cedex

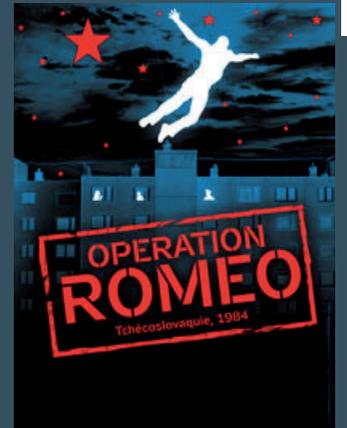
Unique en son genre à Orléans, la Maison des arts et de la musique (MAM) est ancrée dans le port de Saint-Marceau, avec deux missions principales. D'un côté, l'accueil des associations locales et compagnies en voie de professionnalisation, investies dans le théâtre, la musique, le chant choral et la danse qui répètent dans les lieux de manière ponctuelle ou régulière. De l'autre, la diffusion avec des spectacles ouverts au public, comme le concert-conférence de **La Rêveuse**, en octobre, dans le cadre de la manifestation du label Ville d'art et d'histoire « Laissez-vous conter Saint-Marceau », ou encore le spectacle « **Opération Roméo - Tchécoslovaquie 1984** » du Théâtre de l'Imprévu, en février. Depuis deux saisons, la MAM tend à affirmer une identité de plus en plus tournée vers le champ de la création. Son objectif : être un outil pour les artistes orléanais en résidence.



LA RÉVEUSE

© N. BA CH

Plusieurs compagnies vont occuper le plateau cette saison dans l'optique de créer leurs nouveaux spectacles : le Bobine Théâtre pour une pièce jeune public, et Serres Chaudes pour une petite forme (septembre) ; le Théâtre Charbon pour sa création « Tartuffe » (plusieurs temps de résidence en septembre, décembre et février), le Théâtre Céphyse (février)... De l'invisible au visible, il n'y a qu'un pas dans le temple des compagnies locales. Après un temps de travail dans les locaux de la MAM, la compagnie Éponyme y proposera un événement autour de la danse, avec des formes artistiques et performatives singulières, au mois d'avril.



LE BOUILLON

Direction : Service culturel de l'Université d'Orléans

Credo : **tous les arts et les formes d'expression représentés**

QG : Esplanade du forum, face à l'UFR Lettres
 www.lebouillon.fr



>>> BERTRAND BELIN

Un territoire dédié à la jeunesse bouillonnante, à la création en ébullition, aux spectacles détonnants. Sur le campus, le Bouillon, comme un poisson dans l'eau, ne fait pas de vague, seulement des remous artistiques. Musique classique, rock, électro, théâtre, danse, cinéma, littérature, tous les arts sont représentés, avec ferveur et intensité. Pas de limites ni de frontières entre les disciplines, ni entre les artistes et les différents publics qui se croisent allègrement tout au long de la saison. Premières surprises musicales annoncées : **Gush** et **Natas Loves You**, rois d'une pop nappée d'électro (en ouverture de saison, le 1/10) ; les **20 ans de Radio Campus** (9/10) ; les maîtres de l'impro de **4,5G/Richter** (6/11) et le chanteur à la voix de tonnerre **Bertrand Belin** (dans le cadre du festival de Travers, 20/11). Au programme également des rendez-vous attendus et des nouveautés, comme le **Bouillon*Up**, scène ouverte sous forme de tremplin mettant de jeunes groupes en orbite (4/12) ; le **Bouillon de Bœuf**, rencontres musicales improvisées avec instruments à disposition des musiciens (8/10, 12/11, 10/12) ; et enfin, **Le Grand Bain** 2^e édition, festival interdisciplinaire illustrant la créativité des étudiants de l'Université dans des formes d'expression variées.



© MATHIEU TONETTI

RÉFORME TERRITORIALE ACTE III : TOUT ÇA POUR ÇA !

Groupe de la majorité municipale

Trois cartes en 3 semaines. 22 régions, puis 14, puis 13. Deux régions fusionnées avec le Centre puis 1, puis 0 ! Les jours se suivent mais ne se ressemblent guère. En l'espace d'un mois, le gouvernement et les parlementaires socialistes n'ont pas hésité à rééditer l'« exploit » du redécoupage cantonal, en proposant là encore, une fausse réforme, sortie de nulle part, sans débat, ni concertation préalable si ce n'est celle de quelques personnalités politiques influentes avec le résultat que l'on connaît aujourd'hui. Dont acte.

De notre côté, les positions ont été claires dès le début et n'ont pas changé au gré du vent comme en atteste la motion adoptée à l'unanimité des 55 élus de la ville d'Orléans lors du dernier conseil municipal. La région Centre, économiquement puissante et géographiquement importante, ne nécessite en aucun cas un rattachement artificiel à d'autres régions toutes aussi hostiles à un mariage forcé. Le vote de l'assemblée nationale en juillet dernier semble nous avoir donné raison en remettant un peu de bon sens et de cohérence dans ce redécoupage tant décrié.

Commencer par le commencement en posant des objectifs clairs et précis aurait certainement évité une levée de boucliers partout en France. À juste titre, les

élus locaux, tous bords politiques confondus, s'inquiètent des conséquences d'un tel redécoupage, dans la mesure où le flou le plus total règne sur les missions qui seront dévolues à ces futures entités. Sans parler du sort des capitales régionales qui sera scellé, à titre provisoire qui plus est, par décret du gouvernement. Du jamais vu !

Quant aux prétendues économies annoncées ici et là pour tenter de justifier cette réforme, un peu de sérieux s'impose. A peine plus de 10% de la totalité des budgets locaux et 4% des effectifs des agents territoriaux : voici le poids financier des régions. Une goutte d'eau dans les finances locales. Les vraies économies sont ailleurs. Notamment dans le bloc communal-intercommunal qui représente à lui seul 60% de la dépense locale. La fusion des communes en milieu urbain est une des solutions pour une meilleure efficacité dans l'action, une plus grande cohérence dans les projets et de réelles économies dans la dépense publique dont nous avons aujourd'hui impérativement besoin. Le véritable débat est ici.

Une fois n'est pas coutume, les problèmes ont été posés à l'envers et les enjeux majeurs repoussés à une période lointaine. Au final, ce « big-bang » territorial a globalement accouché d'une souris. Une satisfaction néanmoins : la conservation du périmètre de la région Centre que nous défendons ardemment depuis le début. À nous désormais d'être vigilants quant au maintien d'Orléans comme capitale régionale. Il en va de notre identité même. Soyez assurés que nous serons extrêmement vigilants sur ce point.

RYTHMES SCOLAIRES : POURQUOI FAIRE SIMPLE QUAND ON PEUT FAIRE COMPLIQUÉ ? !

Hayette Et Toumi, conseillère municipale groupe socialiste, Verts et apparentés

Réforme des rythmes scolaires, TAP... Cette rentrée scolaire 2014 s'annonce comme un test pour la politique scolaire de la ville d'Orléans. Test loin d'être réussi en ce qui concerne le processus d'inscription des élèves dans les écoles. En effet, en juin dernier, les parents d'élèves ont dû décortiquer et assimiler un dossier d'inscription volumineux où se retrouve, pêle-mêle, des fiches de renseignements en tout genre, un nouveau règlement intérieur de la restauration scolaire clairement sanctionnateur et sécuritaire... Dossier complet dont la lecture indigeste rend sa compréhension difficile.

Plusieurs points méritent d'être mis en lumière. Les parents qui ont dû affronter cette étape ont pu constater la complexification de cette nouvelle procédure d'inscription. Dorénavant, en application de l'organisation décidée par la majorité municipale, les temps de garderie notamment le vendredi après-midi seront payants alors qu'ils étaient jusque là gratuits : mesure contradictoire avec les promesses électorales de Serge Grouard !

Nous serons particulièrement vigilants et attentifs à la mise en place de cette réforme dans l'intérêt et le respect des enfants mais également de tous les acteurs de la vie éducative.

"DU SANG ET DES LARMES"

Groupe Front de Gauche

F. Hollande et M. Valls nous l'ont annoncé avant l'été. 25 août : démission du gouvernement Valls, et reconduction immédiate de celui-ci dans sa fonction pour présenter un gouvernement de « combat ».

Contre ? Précarité, chômage, hausse des impôts, évasion fiscale ? Non, même feuille de route, même politique et désengagement continu de l'État : baisse des dotations aux collectivités territoriales dont les municipalités.

En cette rentrée, les élus FDG appellent plus que jamais au rassemblement pour combattre la dérive libérale de ces gouvernements. Un autre chemin existe. Notre présence aux côtés de nos concitoyens qui souffrent de ces politiques le prouve chaque jour.

Contact : Dominique Tripet et Michel Ricoud - Mairie d'Orléans - 45040 Orléans cedex 1. Mail : domtripet@yahoo.fr - michel@ricoud.com

UNE RENTRÉE DIFFICILE

Groupe Front national

Le trimestre de croissance nulle annoncée doit alerter nos compatriotes sur l'incompétence de nos dirigeants, incapables de remettre en cause les dogmes absurdes qui guident leur politique économique. Il est évident que la politique économique de la zone euro est un échec et qu'il convient de changer de modèle.

L'austérité aggrave la crise en déprimant la consommation comme l'investissement et la production.

L'ouverture des frontières et le refus d'un protectionnisme intelligent accélèrent la disparition de notre industrie.

Retrouver des moyens face à la mondialisation sauvage par une monnaie nationale, notamment, et un patriotisme économique assumé en soutien, en particulier, à nos TPE, PME et PMI.

Groupe Front national/RBM. Contact: orleans@fn45.fr

URGENCES

• Pompiers	18
• Police secours	17
• Samu	15
• CHRO Orléans et La Source	02 38 51 44 44
• SOS médecin	36 24
• Urgences pédiatriques	02 38 74 43 90
• Réseau Respi Loiret	02 38 22 29 89
• Centre anti-poison	02 41 48 21 21
• Dentiste de garde	02 38 81 01 09
• Police municipale - centre de sécurité orléanais	02 38 79 23 45

ACTION SOCIALE

CCAS SECTEUR NORD

- cantons Bannier, Bourgogne 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier – du lundi au jeudi :
8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h
- cantons Argonne, St Marc 02 38 68 43 20
1 place Mozart – du mardi au vendredi :
8h30-12h et 14h-17h ; le lundi : 14h-17h

CCAS SECTEUR SUD

- cantons Carmes, Madeleine 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier – du lundi au jeudi :
8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h
- cantons St-Marceau, La Source 02 38 68 44 36
3 rue Ed.-Branly – du mardi au jeudi :
8h30-12h et 13h-17h ; le vendredi : 8h30-12h et 13h-16h

DÉPANNAGE 24H/24

- ERDF 09 72 67 50 45
- GRDF 0 800 47 33 33
- Orléanaise des eaux (urgence n° vert) 0 977 429 434

PROPRETÉ

- Désinfection-dératisation-désinsectisation 02 38 79 28 11
- Déchetteries - collectes 02 38 56 90 00
- Assainissement 02 38 78 40 15

TRANSPORT

- Taxis (24h/24) 02 38 53 11 11
- Gare routière 02 38 53 94 75
- Gare SnCF (information vente) 36 35
- TAO (n° vert gratuit) 0 800 01 20 00

Tous les renseignements ville et quartiers sur
www.orleans.fr

MAIRIE

- Centre municipal 02 38 79 22 22
- Prévention - Médiation - Réussite **VOIR PAGES QUARTIERS**
- Police municipale (secrétariat) 02 38 79 29 84
- Fourrière 02 38 79 22 27
- Objets trouvés (heures de bureau) 02 38 79 27 23
- Maison de la justice et du droit 02 38 69 01 22
- Centre communal d'action sociale 02 38 68 46 64/46 66
- Espace famille 02 38 79 26 82
- Espace infos des aînés 02 38 68 46 36
- Mission santé et handicap 02 38 79 28 24

RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement l'Orléans.mag ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse : reclamationorleansmag@ville-orleans.fr. Le magazine est également disponible en mairies de proximité, au centre municipal et chez des commerçants dont la liste est consultable sur www.orleans.fr (rubrique publications).



TRAVAUX EN VILLE

Quartier par quartier, les principaux travaux de **réseaux**, **d'éclairage**, de **sécurisation** ou de **voirie** programmés en novembre. Infos également disponibles sur le plan interactif de www.orleans.fr

A: aménagement espace public • **AS**: assainissement • **C**: collecte des déchets • **D**: diagnostic archéologique • **E**: éclairage public • **ET**: entretien • **EV**: espaces verts • **M**: mobilier • **P**: pistes cyclables • **R**: réseaux • **S**: sécurisation • **ST**: stationnement • **T**: trottoirs • **V**: voirie

OUEST

MADELEINE
 rue Basse d'Ingré **V**
 place de l'Europe **A**
 quai Madeleine **AS**

DUNOIS - CHÂTEADUN -
 BANNIER
 rue de Patay **R**
 rue de Coulmiers **V**
 rue de Vauquois **V**

CENTRE-VILLE

BOURGOGNE - RÉPUBLIQUE
 rue Alsace-Lorraine **R**
 secteur Calvin/Université **A**
 secteur St-Flou **A**
 Zac des Halles **A**
 rue Solférino **R**
 rue du Gros Anneau **A**
 rue des Anglaises **R**
 rue Jean Calvin **R**



NORD

GARE - PASTEUR - ST-VINCENT
 secteur Gare **A**

EST

ARGONNE-NÉCOTIN-BELNEUF
 CC Marie-Stuart **A**
 avenue de la Marne **V**
 rue Camille St-Saens **R**
 ST-MARC - FG BOURGOGNE -
 ARGONNE SUD
 rue aux Ligneaux **R**

SAINT-MARCEAU

secteur Dauphine **A**
 rue Fosse-de-Meule **R**
 rue de la Bascule **S**
 rue des Anguignis **V**

LA SOURCE

place Ernest-Renan **A**
 rues Lavoisier, Ampère et
 place A.-France **ET**